KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti 17:s vuosikerta ★ Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 114 V. 1937 — Kuusipäivän 3:s päivä — Perjantaina toukokuun 21 p:nä

Kohottamaan agitatsiotyötä kolhooseissa

Toveri Zhdanov selostuksessaan puolueen KK:n helmi-maaliskuun pleenumissa sanoi: "On suoraan sanottava, että agitatsiotyötä me emme ole ulottaneet edes kaikkiin työläisiin suurissa tuotantolaitoksissa, ja maaseudulla työskentelemme vain osassa kolhooseja. Meillä on kolhooseja, joissa rajonityöntekijät käyvät 2—3 kertaa vuodessa, mutta on paljon kolhooseja, enimmäkseen heikkoja — tässä onkin päävaara — etäisiä kolkkia, joista puhui tov. Eiche, joissa kukaan ei käy, sillä niille on viitattu kintaalla."

Jos missä, niin meillä Karjalassa pitää täydellisesti paikkansa toveri Zhdanovin sanat siitä, että olemme jättäneet kolhooseissa agitatsiotyön suorituksen huonoon tilaan. Me emme ole jättäneet agitatsiotyötä tekemättä ainoastaan kaukaisissa, vaan vieläpä läheisissäkin kolhooseissa. Prääsän rajonin keskuksesta, Prääsästä, on Präkän kylään matkaa ainoastaan muutama kilometri, mutta kolhoosin jäsenet ovat jääneet vaille poliittista kasvatusta. Kylään ei tule sanomalehtiä, kolhosnikoille ei selosteta puolueen politiikkaa. Rajonijärjestöt päättivät keskuksen voimilla järjestää kolhosnikoille Konstitutsion käsittelyn, mutta tässä työssä ei päästy plaania pitemmälle. On selvää, että silloin kun asioiden tila on näin huono läheisissä, aivan oven edessä olevissa kolhooseissa, niin kaukaisimmissa, pienissä syrjäkylissä, agitatsiotyön suorittaminen on täydellisesti lyöty laimin.

Rajonikomiteat, joiden tulee johtaa poliittista agitatsiotyötä, ovat jättäneet agitatsiotyön suorituksen kylissä itsevirtauksen varaan. Työ on jätetty usein siihen kykenemättömien ja tarkastamattomien työntekijäin varaan. Kalevalan rajonin tpk:n valistusosaston johtaja, keskustelussa poliittisen joukkotyön tilasta kolhooseissa sanoi avoimesti: "Meillä ei tästä teemasta ole ollut keskusteluja puolueen rajonikomitean kultprop-osaston johtajan tov. Lesosen kanssa". Ja seuraukset tästä ovat olleet sen mukaiset. Esim. kevätkylvöjen tukemiseksi ei Kalevalan rajonin lukutupien ja punanurkkien enemmistöllä ollut edes joukkotyön plaania aivan kylvöjen alussa. Myöskin Aunuksen rajonista voimme sanoa, että agitatsiotyö kolhooseissa on huonolla kannalla. Esim. Tuuksan lukutupa, jonka tulee palvella Aunuksen rajonin yhden suurimman kolhoosin "Iskran" jäseniä, ei kevätkylvöjen ajaksi laatinut edes plaania joukkotyötä varten.

Naiset näyttelevät kolhooseissamme ratkaisevaa osuutta. He joutuvat nykyään ratkaisemaan melkein kaikki kolhoosia koskevat asiat. Mutta heidän keskuudessa suoritamme huonosti poliittista kasvatustyötä. Sitä todistaa sekin, että esim. Petrovskin ja Soutjärven kolhosnikkanaisten alote kolhoosilaisten kuorojen perustamisessa, ei ole saanut toisissa rajoneissa riittävää jalansijaa. Muistamme kolhoosinaisia pääasiassa vain maaliskuun 8 päivänä.

Uuden Konstitutsion käytäntöönotto merkitsee käännettä maan poliittisessa elämässä. Tämän käänteen mukaisesti tulee kolhoosien puoluejärjestöjen ja rajonikomiteain rakentaa poliittisen joukkotyön organisatsio ja johto. Ellemme kykene näissä uusissa oloissa vastaamaan kolhosnikkojen ja kolhosnikkanaisten mieltä kiinnostaviin kysymyksiin totuudenmukaisesti, ellemme kykene heille selvittämään ymmärrettävästi puolueen politiikkaa, niin puolueen ja kansan viholliset trotskilais-zinovjevilaisen bandin jätteet ja vastavallankumoukselliset natsionalistit rientävät heille vastaamaan ja harjoittamaan heidän keskuudessaan vastavallankumouksellista agitatsiotaan.

Meillä on jo kylliksi paljon hälyyttäviä esimerkkiä siitä, kuinka niissä kolhooseissa, joissa poliittinen agitatsio on heikkoa, ovat papit, tilaisuutta hyväkseen käyttäen alkaneet punoa verkkojaan kolhosnikkojen vetämiseksi mustan leirinsä vaikutukseen. Miten muuten kun agitatsion puuttumisella on selvitettävissä se, että esim. Äänisenrannan rajonin Suojun selsovetin kolhooseissa, Petrovskin, Prääsän ja Aunuksen rajoneissa, keskellä kiireintä kevätkylvötyötä vietettiin useita päiviä uskonnollisia praasnikoita. Minkä muun kuin agitatsiotyön puuttumisen tuloksena on Aunuksen rajonissa kolhosnikkain erään osan keskuudessa elänyt "märän maan" mielialoja ja sen seurauksena on jätetty menemättä pelloille. Minkä muun kuin huonon agitatsiotyön seurauksena on useissa kolhooseissa kevätkylvöjen aikana huono työkuri.

Tuhat kertaa oikeassa oli toveri Zhdanov sanoessaan NKP(b):n KK:n helmi-maaliskuun pleenumissa: "Katsokaapa, miten nopeasti meillä kasvavat puolueihmiset ja puolueettomat ihmiset, katsokaa stahanovilaisten kasvua, eikä yksistään stahanovilaisten. Ottakaapa Punaisen armeijan komentajien ja teollisuuden työntekijäin vaimojen liike, muistakaapa äskeiset yleisliittolaiset neuvottelut. Puheittensa kirkkauteen, mehukkuuteen ja täysarvoisuuteen nähden, agitatsion uusien muotojen ja uusien metodien valintaan nähden, puheiden teemojen, sisällön ja muotojen rikkauteen nähden monet heistä totta tosiaan voittavat monen meidän vakinaisista ja haalistuneista agitaattoreistamme. Ympärillämme on ihmisiä kokonainen joukko, sangen paljon ihmisiä, sellaisia ihmisiä, jotka jo kauan ovat odottaneet nostamista, mutta me emme heitä näe..."

Mutta rajonikomiteoissa usein valitetaan agitatsiotyön huonon tilanteen kolhooseissa johtuvan siitä, että niissä on pienet puoluejärjestöt, vähän kommunisteja, vähän ihmisiä, jotka kykenevät suorittamaan agitatsiotyötä. Tämä on asian hämäämistä. Perussyy on siinä, että agitatsiotyö on huonosti organisoitu ja että sitä huonosti johdetaan. Ei ole osattu käyttää hyväksi edes kolhooseissa olevia puolueen jäseniä, sitä vähemmän puolueelle uskollisia puolueen ulkopuolella olevia bolshevikkeja, kolhoosien udarnikkoja, stahanovilaisia ja laajaa nuorisoaktiivia. Ei ole osattu tästä joukosta löytää ihmisiä, jotka ymmärrettävästi, yksinkertaisella kielellä kykenevät selvittämään puolueen politiikkaa. Näitä ihmisiä ei ole osattu kasvattaa agitatsiotyöhön.

Agitatsiotyön laajamittaiseen suoritukseen tulee aktivisoida kaikki kommunistit ja myötämieliset, siihen tulee valita parhaat nuorisoliittolaiset. Näille ihmisille on järjestettävä agitatsion suorittamista varten opiskelu. Kaikki koetellut agitatsiotyön muodot, lehtien ääneenluku, politpäivät, politkeskustelut tulee saada jokaisessa kolhoosissa käyntiin. Myöskin tulee oppia käyttämään täydellisesti hyväksi meidän mainioita klubejamme, punanurkkiamme ja kirjastojamme. Meidän tulee oppia käyttämään agitatsiotyössä klubien ja punanurkkien aktiivia, kolhoositeattereitamme, kinojamme. Seinälehdet kolhoosikylässä on saatava ilmestymään säännöllisesti, muinakin kuin juhlapäivinä.

Taisteluun bolshevismin valtaamiseksi, taisteluun kolhosnikkojen ja kolhosnikkanaisten kehittämiseksi ja kasvattamiseksi bolshevismin hengessä. Kas siinä kunniakas tehtävä, jonka tehtävän täyttämisen on eteemme kaikella terävyydellä asettanut puolueemme Keskuskomitean helmi-maaliskuun pleenumi ja äskettäin koolla ollut NKP(b):n Karjalan XIII puoluekonferenssi. Ei ole epäilystäkään, etteikö Karjalan kolhoosien peruspuoluejärjestöt ja yksityiset kommunistit kykenisi tätä kunniakasta tehtävää täyttämään bolshevistisesti. Ne kykenevät sen suorittamaan uusia olosuhteita vastaavasti. Työhön on vain käytävä käsiksi nopeasti.

Ammattiliittoelimien vaalien järjestämisestä

Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin VI pleenumin päätös

1. Ammattiliittoelimien vaaleja suoritettaessa on ankarasti noudatettava Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin pleenumin seuraavaa päätöstä toukokuun 15 päivältä v. 1937:

"Kieltää ammattiliittoelimien valinnan yhteydessä äänestäminen luetteloittain, suorittaa äänestys eri kandidatuureittain, turvaten tämän yhteydessä kaikille ammattiliittojen jäsenille rajoittamattoman oikeuden evätä kandidaatteja ja kritikoida viimemainittuja.

Määrätä ammattiliittoelimien vaaleissa suljettu (salainen) äänestys kandidaateista".

2. Suljetulla (salaisella) äänestyksellä valitaan:

a) tehdas- ja paikalliskomiteoiden jäsenet, työosastojen komiteoiden jäsenet, ammattiliittoryhmien organisaattorit (ammattiliitto-organisaattori);

b) delegaatit rajonien, kaupunkien, alueiden, aluepiirien ja tasavaltojen ammattiliittokonferensseihin ja edustajakokouksiin;

c) ammattiliittojen rajoni-, kaupunki-, aluepiiri-, alue-, tasavallan- ja keskuskomiteoiden jäsenet;

d) vastaavien ammattiliittoelimien revisiokomissien jäsenet;

e) tehdas- ja paikalliskomiteoiden puheenjohtajat ja puheenjohtajien sijaiset komiteoiden pleenumeissa;

f) ammattiliittojen rajoni-, kaupunki-, alue-, aluepiiri-, tasavallan- ja keskuskomiteoiden presidiumien puheenjohtajat, sihteerit ja jäsenet vastaavien komiteoiden pleenumeissa.

3. Ammattiliittojen elimien vaalit tuotantolaitoksissa, virastoissa, oppilaitoksissa suoritetaan seuraavassa järjestyksessä:

ensin valitaan tehdas- ja paikalliskomiteat, sitten työosastojen komiteat ja ammattiliitto-organisaattorit.

4. Koko selostus- ja vaalikokousten järjestämisen valmistelutyö tuotantolaitoksissa, virastoissa ja oppilaitoksissa asetetaan tehdas- ja paikalliskomiteoiden tehtäväksi.

Tehdas- ja paikalliskomiteat vähintäin kymmentä päivää ennen selostus- ja vaalikokousta saattavat ammattiliittojen jäsenien tietoon selostus- ja vaalikokouksen pitämisplaanin.

Selostus- ja vaalikokouksen avaa vastaavan ammattiliittoelimen edustaja, toisinsanoen ammattiliiton jäsenien yleisen kokouksen tuotantolaitoksessa avaa tehdaskomitean edustaja, työosaston — työosastokomitean edustaja, ammattiliittoryhmän — ammattiliitto-organisaattori.

Selostus- ja vaalikokouksen johtamista varten avoimella äänestyksellä valitaan presidiumi. Presidiumin jäsenmäärän vahvistaa itse kokous. Kandidatuurit presidiumin kokoonpanoon ehdotetaan välittömästi itse kokouksessa.

Sille ammattiliiton jäsenelle, joka haluaa esittää kandidatuurin presidiumin kokoonpanoon, kokousta avaava vastaavan ammattiliittoelimen edustaja antaa puheenvuoron presidiumin henkilökokoonpanoa koskevan ehdotuksen esittämistä varten.

5. Tehdaskomiteoiden selostukset ja vaalit suoritetaan tuotantolaitoksen, viraston, oppilaitoksen ammattiliittojen jäsenien yleisissä kokouksissa. Selostuksien kuuleminen ja vaalien suorittaminen tehtaan, viraston yleisissä konferensseissa kielletään.

Niissä tapauksissa, jolloin tuotannollisten olosuhteiden vuoksi (suuret tuotantolaitokset, keskeytymätön työ, monivuoroisuus) ammattiliiton jäsenien yleisen kokouksen koollekutsuminen osoittautuu mahdottomaksi, sallitaan koko tehtaan komitean toimintaselostuksen pitäminen ja vaalien suorittaminen työvuorojen tai työosastojen kokouksissa jokaisessa eri tapauksessa vastaavan ammattiliiton Keskuskomitean luvalla.

Kaikista merkityistä kandidatuureista äänestetään kaikissa työvuorojen tai työosastojen kokouksissa.

Työosastojen komiteoiden toimintaselostukset kuullaan ja vaalit suoritetaan työosastojen ammattiliiton jäsenten yleisissä kokouksissa.

Niissä tapauksissa, jolloin tuotannollisten olosuhteiden vuoksi työosaston ammattiliiton jäsenien yleisen kokouksen koollekutsuminen osoittautuu mahdottomaksi, sallitaan tehdas- ja paikalliskomitean luvalla ammattiliiton jäsenien kokouksien koollekutsuminen työvuorottain.

Ryhmien ammattiliitto-organisaattorien toimintaselostukset ja vaalit suoritetaan ammattiliiton jäsenien vastaavissa ryhmäkokouksissa.

Ammattiliiton jäsenien selostus- ja vaalikokouksia pidetään täysvaltaisena siinä tapauksessa, jos niissä on läsnä vähintäin kaksikolmatta osaa tuotantolaitoksessa ja virastossa vaalien aikana työskentelevistä ammattiliiton jäsenistä.

6. Ammattiliittoelimien vaalit suoritetaan sen jälkeen, kun kokous, konferenssi, edustajakokous on kuullut ja käsitellyt vastaavien ammattiliittokomiteoiden ja revisionikomissien toimintaselostuksen ja tehnyt sen johdosta päätöksen.

7. Tehdas- (paikallis-) komitean toimintaselostuksen käsittelyn ja toimintaselostuksen johdosta laaditun päätöksen hyväksymisen jälkeen yleinen kokous, konferenssi, edustajakokous määrittelee vastaavan ammattiliiton komitean, revisionikomissin uuden kokoonpanon jäsenmäärän, noudattaen tehdas-, rajoni- ja aluekomiteoiden suhteen ammattiliiton KK:n direktiiviä ja ammattiliittojen KK:n suhteen Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin direktiiviä.

8. Kandidatuurit ammattiliittoelimen uuteen kokoonpanoon ehdotetaan itse vaalikokouksessa.

Jokaiselle ammattiliiton jäsenelle, joka haluaa esittää ammattiliittoelimen kokoonpanoon tämän tai tuon kandidatuurin, kokouksen presidiumi antaa puheenvuoron kandidatuuria koskevan ehdotuksen esittämistä ja ehdotuksen perustelemista varten.

Jos esitetään ehdotus kandidatuurien vastaavaan ammattiliittoelimeen ehdottamisen lopettamisesta, niin kokouksen presidiumi asettaa tämän ehdotuksen yleisen kokouksen, konferenssin, edustajakokouksen päätettäväksi ja avoimella äänestyksellä ratkaistaan kysymys siitä, jatketaanko uusien kandidatuurien esittämistä valittavan ammattiliittoelimen kokoonpanoon, vai lopetetaanko.

Kandidatuurien käsittely tapahtuu henkilökohtaisesti. Käsiteltäessä kandidatuureja henkilökohtaisesti on turvattava ammattiliittoelimen kokoonpanoon ehdotettujen kandidatuurien rajoittamaton eväämisoikeus, t.s. kokouksen jokainen osanottaja voi evätä minkälaisen määrän ehdotettuja kandidatuureja tahansa ja jokaisesta ehdotetusta kandidatuurista voi esiintyä rajaton määrä ammattiliiton jäseniä niin "puolesta" kuin myöskin "vastaan".

Jos tehdään ehdotus keskustelun lopettamisesta yhden tai toisen kandidatuurin johdosta, niin kokouksen presidiumi asettaa tämän ehdotuksen yleisen kokouksen, konferenssin, edustajakokouksen päätettäväksi ja avoimella äänestyksellä ratkaistaan kysymys, kysymyksessä olevan kandidatuurin käsittelemisen lopettamisesta tai jatkamisesta.

9. Sen kandidatuurin käsittelyn jälkeen, jota on evätty, jokaisessa eri tapauksessa avoimen äänestyksn tietä on ratkaistava kysymys kysymyksessä olevan kandidatuurin jättämisestä tai poistamisesta luettelosta, joka laaditaan vaalien suorittamiseksi ammattiliittoelimeen suljetulla (salaisella) äänestyksellä. Tällöin on huomioitava kaikki äänet niin "eväämisen puolesta" kuin myöskin "eväämistä vastaan".

Niistä kandidatuureista, joita vastaan eväyksiä ei esitetä, ei avoimesti äänestetä ja nämä kandidatuurit liitetään luetteloon vaalien suorittamiseksi suljetulla (salaisella) äänestyksellä.

Kandidatuurien kokouksessa, konferenssissa, edustajakokouksessa käsittelemisen jälkeen suljetulla (salaisella) äänestyksellä vahvistettaviksi esitettävien luettelojen pätevyydestä vastaa kokouksen, konferenssin, edustajakokouksen presidiumi. Presidiumi on velvollinen huolellisesti tarkastamaan laadittuun luetteloon tehtyjen merkintöjen pätevyyden.

Suljetun (salaisen) äänestyksen vahvistettaviksi esitettyjä luetteloja eivät saa kirjoittaa ammattiliiton äänestävät jäsenet.

10. Suljetun (salaisen) äänestyksen edellä ammattiliiton jäsenien yleinen kokous, konferenssi, edustajakokous avoimella äänestyksellä valitsee luettelointikomissin suljetun (salaisen) äänestyksen tuloksien laskemista varten.

Luettelointikomissin jäsenmäärän määrittelee yleinen kokous, konferenssi, edustajakokous. Luettelointikomissin jäsenet valitsevat luettelointikomissin puheenjohtajan.

Niissä tuotantolaitoksissa ja virastoissa, joissa koko laitoksen ammattiliittoelimien vaalit suoritetaan työosastojen ja työvuorojen kokouksissa, koko työlaitoksen luettelointikomissi muodostuu työosastojen, työvuorojen ammattiliiton jäsenien kokouksissa luettelointikomissiin valitsemista edustajista. Näissä tapauksissa luettelointikomissin yleisen jäsenmäärän ja jokaisen työosaston tai työvuoron tähän komissiin esittämän edustajamäärän vahvistavat tehdas- ja paikalliskomitea. Äänestyksen edellä luettelointikomissin puheenjohtaja (ja niissä tuotantolaitoksissa, joissa vaalit suoritetaan työosastojen — työvuorojen — kokouksissa — luettelointikomissin jäsen) on velvollinen selvittämään ammattiliiton jäsenten kokoukselle, konferenssin, edustajakokouksen delegaateille suljetun (salaisen) äänestyksen suorittamisjärjestyksen.

Luettelointikomissi on suljetun äänestyksen edellä velvollinen valmistamaan vaalilaatikot ja henkilökohtaisesti ne sinetöimään tai sulkemaan.

11. Luettelointikomissi antaa vaalikokouksen, konferenssin, edustajakokouksen osanottajalle hänen esittäessä ammattiliittokirjan tai delegaatin mandaatin yhden kappaleen niiden kandidatuurien luetteloa, jotka on esitetty ammattiliittoelimien uuteen kokoonpanoon ja tekee luetteloihin tai mandaatteihin merkinnän siitä, että ammattiliiton jäsen on osallistunut äänestämiseen.

Luettelointikomissin jäsenet suljetun (salaisen) äänestyksen tulosten laskemisajaksi vapautetaan suorittamistaan tuotannollisista velvollisuuksista.

12. Suljettuun (salaiseen) äänestykseen osallistuvat ainoastaan ammattiliiton jäsenet.

Ammattiliiton jokaisella jäsenellä suljettua (salaista) äänestystä suoritettaessa on oikeus pyyhkiä pois eri kandidatuureja ja lisätä ammattiliittoelimien kokoonpanoon uusia kandidatuureja ja siitä huolimatta, kuinka suuren määrän kokous, konferenssi, edustajakokous on päättänyt valita ammattiliittoelimien uuteen kokoonpanoon.

13. Äänestyksen jälkeen luettelointikomissi avaa vaalilaatikot ja suorittaa tätä tarkoitusta varten järjestetyssä huoneustossa äänestyksen tulosten laskemisen.

Luettelointikomissi on velvollinen laskemaan erikseen kaikki jokaisen kandidatuurin "puolesta" ja "vastaan" annetut äänet.

Äänien laskemisen jälkeen luettelointikomissi laatii pöytäkirjan, johon merkitsee äänestyksen tulokset jokaisesta kandidatuurista erikseen, ja komissin kaikki jäsenet allekirjoittavat tämän pöytäkirjan.

Siinä huoneustossa, jossa laskeminen suoritetaan, ei ole oikeutta olla kenelläkään muilla kuin komissin jäsenillä.

14. Luettelointikomissi vaalikokouksessa, konferenssissa, edustajakokouksessa selostaa äänestyksen tuloksia jokaisesta kandidatuurista erikseen.

Ammattiliittoelimen kokoonpanoon katsotaan tulleen valituiksi ne kandidatuurit, jotka ovat saaneet äänten enemmistön, muttei vähempää kuin puolet kokoukseen, konferenssiin, edustajakokoukseen osallistuneiden äänimäärästä.

15. Koko suljetun (salaisen) äänestyksen materiaalia (kandidatuurien luetteloja, kirjallisia ilmoituksia, äänestyksen tuloksia jne.) on säilytettävä salaisten dokumenttien tavoin vastaavissa ammattiliittoelimissä.

Ammattiliiton mallisääntöjen projektista

YLEISLIITTOLAISEN AMMATTILIITTOJEN KESKUSSOVETIN VI PLEENUMIN PÄÄTÖS

Antaen suuren merkityksen ammattiliiton mallisäännöille, joiden on näyteltävä valtavaa osaa sovettiammattiliittojen edelleen kehittymisessä, Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin pleenumi päättää:

1. Muodostaa sääntökomissin seuraavassa kokoonpanossa:

1. Tov. N. M. Shvernik.
2. Tov. K. J. Nikolajeva.
3. Tov. P. G. Moskatov.
4. Tov. S. L. Bregman.
5. Tov. J. N. Jegorova.
6. Tov. L. M. Kaganovitsh.
7. Tov. A. A. Andrejev.
8. Tov. S. A. Lozovskij.
9. Tov. M. M. Romanov.
10. Tov. M. N. Kurkina.
11. Tov. M. P. Stepanov.
12. Tov. L. M. Lokshin.
13. Tov. N. L. Sobolj.
14. Tov. N. V. Voronina.
15. Tov. L. B. Talalai.
16. Tov. M. A. Volkov.
17. Tov. A. V. Zilikov.
18. Tov. A. I. Stetskij.
19. Tov. B. M. Talj.
20. Tov. L. Z. Mechlis.
21. Tov. A. V. Kozarev.
22. Tov. K. K. Strijevskij.
23. Tov. A. V. Artjuhina.
24. Tov. P. I. Valeskaln.
25. Tov. G. S. Moroz.
26. Tov. J. I. Avdejeva.
27. Tov. M. I. Popov.
28. Tov. A. J. Novikova.
29. Tov. D. A. Podrezov.
30. Tov. A. N. Rjabov.
31. Tov. M. T. Maksimov.
32. Tov. N. M. Mizinov.
33. Tov. V. V. Kilosanidze.
34. Tov. S. O. Kotljar.
35. Tov. I. V. Trofimov.
36. Tov. F. G. Voropajev.
37. Tov. G. F. Kolosilov.
38. Tov. P. Z. Pavlov.
39. Tov. M. K. Kulijev.
40. Tov. J. A. Kirjanova.
41. Tov. A. V. Mischenko.
42. Tov. M. M. Kaganovitsh.
43. Tov. G. D. Veinberg.
44. Tov. N. D. Jevreinov.
45. Tov. A. K. Abolin.
46. Tov. P. J. Sijanko.
47. Tov. M. J. Granat.
48. Tov. M. L. Zarubin.
49. Tov. I. S. Nepon.
50. Tov. P. G. Karpov.
51. Tov. V. I. Trubatshejev.
52. Tov. A. Movljanov.
53. Tov. G. N. Petelin.

2. Antaa sääntökomissin tehtäväksi laatia uudelleen Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin presidiumin esittämä ammattiliiton mallisääntöjen projekti, huomioimalla pleenumissa esitetyt mielipiteet.

3. Velvoittaa Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin presidiumin viimeistään kuluvan vuoden heinäkuun 1 päivänä kutsumaan koolle Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin pleenumi käsittelemään mallisääntöjen projektia silmälläpitäen sitä, että sääntökomissin esittämän projektin käsittelemisen jälkeen Ammattiliittojen Keskussovetin pleenumissa se voitaisiin julkaista ammattiliittojen jäsenien laajaa käsittelemistä varten.

Ammattiliiton mallisääntöjen vahvistaminen ottaa SSSR:n Ammattiliittojen X edustajakokouksen työjärjestykseen.

VIIME TIEDOT

Ulkomaalaiset lehdet tov. Litvinovin neuvotteluista

LONTOO, 19 toukok. (TASS). "Manchester Guardian", alleviivaten tov. Litvinovin ja Delbosin välisten keskustelujen tärkeyttä osoittaa, että tämä keskustelu on vahvistanut ranskalais-sovettilaisen sopimuksen lujuuden.

PARIS, 19 toukok. (TASS). Sanomalehdet näkevät Litvinovin ja Delbosin ja Blumin välisissä neuvotteluissa ranskalais-sovettilaisen ystävyyden uuden ilmaisun, ystävyyden, jolla ei ole suuri merkitys vain näille kahdelle maalle, vaan myöskin koko rauhan asialle koko Europassa.

"Order" lehti osoittaa, että Delbos on ehdottomasti vaihtanut mielipiteitä Englannin huomatuimpien poliittisten toimihenkilöiden kanssa, ja kirjoittaa: "Meidän ulkoministerimme todennäköisesti on todennut, että Suur-Britannia on Ranskan kannalla, eikä aio eristää SSSR:ää yhteistyöskentelystä Europassa".

BERLIN, 19 toukok. (TASS). Saksalainen sanomalehdistö seuraa tarkasti Parisissa käytäviä diplomaattisia neuvotteluja. Fasistinen sanomalehdistö tyytymättömänä alleviivaa, että "diplomaattisen viikon Parisissa avasi sovettidiplomatian johtaja Litvinov keskusteluillaan Blumin ja Delbosin kanssa".

Monet berliniläiset sanomalehdet "reageeraavat" tiedoitukseen Litvinovin ja Delbosin välisistä neuvotteluista tavanmukaisilla hyökkäyksillä ranskalais-sovettilaista sopimusta vastaan.

Japanilaisten spionien röyhkeä esiintyminen

HABAROVSK, 20 toukok. (TASS). Täällä on saatu tiedoitus siitä, että toukokuun 14 päivänä SSSR:n rajavartiosto, tarkastaen rajaa Slavjankan rajonissa, löysi kahden ja puolen kilometrin päässä rajalta SSSR:n alueella maskeeratun kenttätelefonikaapelin, joka oli johdettu rajalinjalta. Seuraten kaapelia vartiosto pian tapasi kaksi tuntematonta henkilöä, jotka rajavartiat nähtyään, alkoivat heitä ampua. Ammunnan tuloksena yksi rajan ylittäjä tuli ammutuksi, mutta toinen ehti paeta Mandshurian alueen suuntaan.

Suoritetun tutkimuksen tuloksena on saatu tietää, että rajavartioston löytämä telefonikaapeli oli johdettu rajalta SSSR:n alueelle siinä ilmeisessä tarkoituksessa, että se voitaisiin yhdistää sovettirajavartioston telefonilinjaan. Tapahtumapaikalta löydettiin kuusi nippua kenttäkaapelia ja muita esineitä.

Kenraali Miaja Madridin rintamalla

Paris, 19 toukok. (TASS). Tietotoimisto Espana tiedoittaa Madridista, että kenraali Miaja eilen poliittisen pääkomissarin Antonin ja pääesikunnan muutamien jäsenten seuraamana ajoi koko Madridin rintaman. Tänään Miaja matkusti Valenciaan keskustellakseen uuden puolustusministerin Prieton kanssa.

Kevätkylvöt

Kevätkylvöt edistyvät Seesjärven rajonissa hitaasti

Toukokuun 14 päivään mennessä on Seesjärven rajonissa kylvetty kauraa 146 ha, ohraa 7,7, hernettä 12,4, kevätruista 3,6, siemenvikkeriä 1,5, rehuvikkeriä 57,1 ja apilasta 8 hehtaaria. Yhteensä on kylvetty 237,4 ha, joten yleinen kevätkylvöplaani on täytetty vasta 27 prosenttia. Erikoisen huonosti edistyy uutismaiden ylösotto, sillä plaani on täytetty ainoastaan 17 prosenttia.

Ylläolevat numerot osoittavat, että kylvö- ja kyntötyöt edistyvät rajonissa sallimattoman hitaasti. Kevätkylvötöissä on saatava aikaan pikainen käänne. Konkreettisen ja operatiivisen johtamisen ja voimakkaan stahanovilaisen liikkeen kehittämisen kautta on turvattava kevätkylvötöiden nopea ja määräaikainen suorittaminen. Kone-traktoriaseman tirehtöörin tov. Severnikovin on poistettava traktorien seisokit ja saatava ne työskentelemään normaalisesti. Rajonin maatalouden spesialistien, puolue- ja sovettijärjestöjen johtajien ja koko yhteiskunnallisuuden on entistä voimakkaammin tuettava ja autettava kolhooseja suoriutumaan voitokkaasti kevätkylvökamppailusta.

A. Kari.

Kylvötöiden parhaita Aunuksen rajonista

Toukokuun 17 päivänä Aunuksen kone-traktoriaseman nuorisoliittolainen, stahanovilais-traktoristi Ivan Pavlovitsh Gavrilov (entinen nimi Halimpijev) kynti pyörätraktorilla, kolmiteräisen auran kanssa 14 hehtaaria, normin ollessa 2,5 ha.

Toukokuun 15 päivään mennessä on Nurmoilan selsovetin alueen kolhoosit lopettaneet jyväviljojen kylvöt, Ulvanan selsovetin kolhoosi 17 päivä ja Saarimäen sekä Vahajärven selsovettien kolhoosit 19 päivänä.

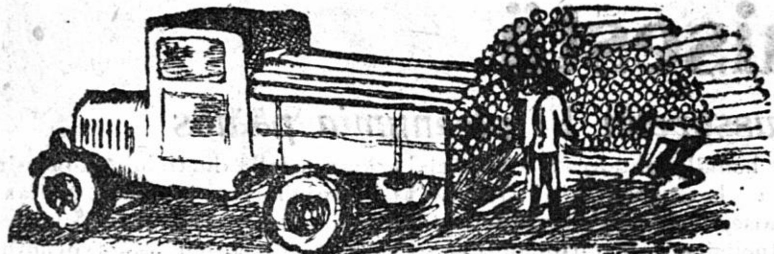
I. Tshenshijev.

Kylvötyöt Prääsän rajonissa

Prääsän rajonissa on toukokuun 15 päivään mennessä kynnetty uutismaata 32,5 prosenttia plaanin edellyttämästä määrästä. Jyväviljojen kylvöplaani on täytetty 55,7 prosenttia.

Etumaisena kulkee kylvötöissä Metsän selsovetti, jossa on jyväviljojen kylvö täytetty 71,9 prosenttia. Seuraavina jyväviljojen kylvöplaanin täyttämisessä ovat Vuohtijärven selsovetti, joka on täyttänyt plaaninsa 71,2 pros., Kaskesniemen selsovetti — 70,8 pros. ja Veskelyksen selsovetti 69,2 prosenttia. Huonommin ovat asiat Prääsän ja Simaniston selsovettien alueella, sillä kylvöplaani on Prääsän selsovetin kolhooseissa täytetty vasta 34,3 prosenttia ja Simaniston selsovetin alueella — 35 prosenttia.

Metsän selsovetin kolhoosissa "Novaja Derevnja" on selsovetin alueen parhain kyntäjä, kolhosnikka Aleksi Tupitsin. Toukokuun 15 päivänä hän kynti 1,53 ha päivässä, normin ollessa 0,4 ha. Näin hän täytti norminsa 384 prosenttia. Työn laatu on tarkastettu ja työ on osottautunut suoritetun hyvästi. Hyvästä työstä on hänet selsovetin presidiumi palkinnut 50 ruplalla.



Kuorman purkaus Perevalssin pirssalla.
Piirtänyt — A. Slojev (15-vuotias).

Kolmannen viisivuotisplaanin laadinta metsäteollisuudessa

Glavvostsibdaljles

Päähallinto laatii Kaukaisen Idän Itä-Siperian ja Burjat-Mongolian metsäteollisuuden kehittämisen kolmatta viisivuotisplaania. Nyt on jo kerätty ja systematisoitu ainehisto puutavararaaka-ainevarojen maantieteellisestä ja taloudellisesta sijoituksesta. On määritelty töiden suoritusvyöhykkeet. On merkitty puutavaran hakkuun ja ajon määrä vuosiksi 1938—1942 jaettuna vuosittain ja päähallintoon kuuluvien trustien mukaan.

Päähuomio kolmannen viisivuotisplaanin laadinnassa on kiinnitetty metsätöiden mekanisointiin. On merkitty useiden uusien mekanisoitujen, pääasiassa raideteiden rakentaminen: Kaukaisessa Idässä tulee Tsvetkovo-Ippolitovon leveäraiteinen tie käsittämään 250 kilometriä, Itä-Siperiassa — Taishet-Bratskin tie (240 kilometriä) ja monia kapearaiteisia traktori- ja autoteitä. Kaukaisen Idän ja Itä-Siperian osaa koskevassa kolmannessa viisivuotisplaanissa erikoista huomiota kiinnitetään niiden uusien metsäalueiden hyväksikäyttöön, jotka ovat uusien rautatiemagistraalien varsilla.

Kolmannen viisivuotisplaanin laatimisen päätyttyä päähallinto esittää sen tieteellisten tutkimusinstituuttien, tieteellisten laitosten ja kansankomissariaatin ja päähallinnon yhteiskunnallisuuden laajalti käsiteltäväksi.

Glavsevzaples

On jo laadittu perusmäärät puutavaran hakkuussa ja ajossa vuosiksi 1938—1942 kuin myös määritelty ajon mekanisoinnin määrä vuoden 1942 lopussa. On projekteerattu uusien leveäraiteisten, kapearaiteisten ja auto- ja traktoriteiden rakennustyöplaanit kaikkien trustien osalta. Perushuomio kolmannen viisivuotisplaanin laatimisessa on kohdistettu metsätöiden maantieteelliseen sijoittamiseen Karjalan pohjoispiireihin ja Leningradin alueen koillispiireihin.

Glavzapsibles

On olemassa ensimmäiset plaanit metsätöiden maantieteellisestä sijoittamisesta Omskin alueen ja Länsi-Siperian aluepiirin alueille.

Tällä hetkellä päähallinnon antamien tehtävien mukaan Novosibirskissä työskentelee erikoinen brigadi, joka auttaa trustia kolmannen viisivuotisplaanin laadinnassa. Päähallinto on lähettänyt kaikille trusteille metodoloogiset ainehistot kolmannen viisivuotisplaanin laatimista varten.

Kolmannen viisivuotisplaanin laatimistöihin päähallinto on vetänyt mukaan tieteelliset tutkimusinstituutit ja monia muita järjestöjä.

Glavjugzaples

Toukokuun 10 p:nä oli johtavien työntekijäin neuvottelu kolmannen viisivuotisplaanin laatimiskysymyksistä. Neuvottelussa päätettiin lähipäivinä suorittaa loppuun plaanin ensimmäisen variantin laadinta perustöissä (puutavaran hakkuu ja ajo sekä pääomasijoitukset). On määritelty leveäraiteisten, kapearaiteisten teiden ja sahojen rakentamisen perusobjektit.

Glavsevles

Huhtikuun lopulla on kaikille trusteille lähetetty päähallinnon laatimat tuotannon ja pääomasijoitusten limiitit kolmatta viisivuotisplaania varten. On annettu perusohjeet pääomasijoitusten suuntaamisesta ja teknologisen prosessin organisoimisesta. Päähallinto on velvoittanut kaikki metsäteollisuustrustit viimeistään toukokuun 20 p. mennessä laatimaan ja esittämään päähallinnolle merkityt työt eri aloilla.

("L. P.")

Korpilahdessa uitot täydessä käynnissä

Tämän kuun alussa Korpilahdessa (Rukajärven rajoni) alkoi uittotyöt. On tehty urakkasopimus uitettavasta puutavaramäärästä, jota on 32 tuhatta fm. Työvoimaa on kaikkiaan tällä hetkellä noin 120 henkeä.

Tukkien vyörytys ja lauttaustyöt on käynnissä ja lauttojen kuletus järven yli aloitetaan näinä päivinä. **Matvejevitsh.**

Vuigonku seizou

Anus. Anuksen jovel parzi suma seizou jo nedälin päivät. Vai vähäizel olis lekahuttua i parzisuma lähtis matkah, no tämä ei nävy lespromhoozan silmih. Lespromhoozu vikse tahtou azuo kui i mulloi, ezmäi laskie parahan vien matkuamah, a siit vaste zavodie vuigonkan ajon.

I. Borisov.

Poistettava talousjärjestöjen byrokraattiset johtamismetoodit

Vilkan baasan työläiskomitea on tehnyt yhteenvedot työläisten ja palveluskuntalaisten valituksien käsittelystä v. 1937 tammikuusta alkaen. Työläiskomiteaan on saapunut yli sata kirjallista ja ainakin sama määrä ja enemmänkin suullisia valituksia. Suullisesti esitetyt valitukset on ratkaistu suurimmalta osalta työläisten hyväksi. 100 kirjallisesti esitetystä valituksesta on 51 valitusta ratkaistu sopimalla talousjärjestön kanssa työläisten hyväksi. 49 valitusta on käsitelty konfliktikomiteassa. Niistä on 25 ratkaistu työläisten hyväksi ja 24 talousjärjestön hyväksi.

Valituksien määrä on ollut niin suuri, että työläiskomitean puheenjohtajan ajasta on mennyt suurin osa valituksien käsittelyyn. Mitkä tekijät ovat aiheuttaneet näin suuren määrän työläisten ja palveluskuntalaisten valituksia?

Suurimpana valituksien aiheuttajana on ollut baasan tirehtöörin byrokraattinen suhde työläisten jokapäiväisiin vaatimuksiin. Esimerkiksi siivoojille, tallimiehille ja muille aputyöläisille ei järjestetty lepopäiviä, vaan jokaisen heistä täytyi hakea lepopäivä konfliktikomissin kautta. Samoin lainmukaista spesiaalivaatetusta ei ole annettu työläisille, joka on aiheuttanut suuren määrän valituksia. Varojen säästämistarkoituksessa tirehtööri on laittomasti sakottanut työläisiä, kymppejä ja vieläpä palveluskuntalaisiakin. Esim. kun Rutasen alapunktin päällikön tov. Mattsonin käskystä tehtiin kirvesvarsia noin 94 rpl. arvosta, niin baasan tirehtööri tov. Tkatshenko kirjoitti kuittiin määräyksen, että "kirvesvarsien teettämisestä pidätettävä Mattsonilta 47 rpl ja Moroskinilta 47 rpl", ikäänkuin kirjanpitäjä Moroskin olisi ollut syyllinen kirvesvarsien tekoon.

Samoin yhtenä tekijänä valituksien suureen määrään on ammattiliittojärjestön työn heikkous. Työläiskomitea, ammattiliitto-organisaattorit ja ammattiliittoaktiivi eivät ole kyenneet taistelemaan sen puolesta, että kympit ja baasan johto olisivat tulleet lähemmäksi työläisjoukkoja. Täten edelleenkin vallitsee tilanne, että johto on irtaantunut joukoista.

Yllämainitut seikat velvoittavat Vilkan baasan ammattiliittoja puoluejärjestöä ryhtymään vakaviin toimenpiteisiin tilanteen korjaamiseksi. Ennenkaikkea on työtä voimistutettava talousmiesten keskuudessa. On osoitettava talousmiehille, että he ovat velvollisia noudattamaan Sovettimaan Konstitutsiota ja työlakia.

T. O.

Suojun uittokonttori huolehtii huonosti kaadereistaan

Suojun vastuulta oli komennettuna muutamia kymmeniä työläisiä uittoon Vilkajoelle.

Kun uittotyöt alkoivat lähetä loppuaan ja työvoima vapautui palaamaan takaisin Suojuun, mikä tapahtui 30 p:nä huhtikuuta myöhään illalla, ilmoitti paikallinen työnjohtaja Martinov työläisille, että "nyt voitte lähteä, jos tahdotte, Suojuun." Mutta kyytiä ei oltu varattu, joten työläiset, jotka tietysti halusivat päästä kotia Toukokuun 1 päivän juhlaksi, joutuivat tulemaan jalkaisin tämän 28 kilometrin pitkän taipaleen. Mutta tässä ei ollut vielä kaikki. Nyt toukokuun alkupäivinä, kun työläiset menivät nostamaan tiliään Suojun vastuun konttorista, ei sinne ollut Vilkajoelta lähetettykään heidän työkuittejaan, vaan ainoastaan luettelot avansseista, joten työläiset eivät vielä toukokuun 7 p. saaneet mahdollisuutta nostaa sanottuja tilejä. Tällainen huolimaton suhtautuminen uittokonttorin taholta on kerrassaan sallimatonta ja on se saatava loppumaan.

A. T.

On turvattava kesähakkuun ja ajon suoritus

Plaanin mukaan on Paatenen lespromhoosin alueella suoritettava kesähakkuuta ja ajoa 50.000 fm. Työvoimaa tarvitaan tämän tehtävän suorittamiseksi 195 henkilöä ja 20 hevosta.

Kalitsian saarella ja Segezhassa aloitettiin hakkuutyöt toukokuun 3 päivänä, mutta hakkuuseen ei ole siirretty vielä plaaninmukaista työvoimamäärää. Valmistelutyöt Kalitsiassa ovat suuresti myöhästyneet. Nyt, kun hakkuun ja ajon pitäisi olla täydessä käynnissä, remontteerataan vasta metsätyöläisten asuntoja ja kuljetetaan elintarpeita. Metsä- ja uittotyöläisten ammattiliiton taholta ei metsätyöläisten keskuudessa ole vielä järjestetty minkäänlaista kulttuuripalvelusta.

Lespromhoosin tirehtöörin on turvattava hakkuussa konkreettinen johto, ja saatava hakkuuseen sekä ajoon riittävästi työvoimaa. Metsä- ja uittotyöläisten ammattiliiton puheenjohtajan tov. Artemjevin on pikaisesti järjestettävä metsätyöläisille mallikelpoinen kulttuuripalvelus.

A. N. Kari.

Ensimmäinen ulkolainen laiva

Toukokuun 19 p:nä Sorokan satamaan saapui tämän vesiliikennekauden aikana ensimmäinen ulkolainen laiva (virolainen laiva "Torni"), joka ottaa mukaansa noin 900 standarttia puutavaraa.

Kevätjärven uitoilta

Tunkuan rajonin Kevätjärven uitolla Kaislajärven hakkuualueella olevien puiden uittamiseksi ovat siellä työskentelevät 20 uittotyöläistä tehneet 12/V—37 urakkasitoumuksen, saattaa 15.000 fm. puutavaraa lautoissa Kevätjärven jokisuulle 21/V—37 mennessä.

Parhaiden ovat suhtautuneet uittotehtävän suoritukseen Ivan Isotovin, Stepan Ivanovin, Aleksi Kondratjevin ja Grisa Jemeljanovin brigadit, jotka lupaavat saattaa puut Kevätjärveen viittä päivää aikaisemmin, eli 17/V—37 mennessä. Hyvin ovat työskennelleet myöskin naiset uitolla. Naisista Maria Kondratjeva, Ustenja Popova ja nuorisoliittolainen Maljukova ovat etumaisia tunnettuja udarnikkoja.

Mutta jos työläiset työskentelevät iskuruudella ja muutenkin esimerkillisesti, niin samaa ei voida sanoa työläisten varusteluelimistä. Esim. Kevätjärvellä yllä kerrottuna urakan alkamispäivänä ei ollut muita elintarpeita paikan päällä kuin leipää. Tämänlainen, suorastaan rikollinen suhtautuminen uittotyöläisten varusteluun ei saa pitemmälle jatkua. Railesprodtorgin johdon tov. Jermatshkovin on muistettava, että hyvä varustelu merkitsee uittojen jouduttamista, kuin päinvastainen tilanne sitä tuntuvasti hidastuttaa.

Työläisten palvelemiseen on siis kiinnitettävä mitä vakavin huomio.

U. Autio.

Matroosan selsovetin puheenjohtaja

ohjaa huonosti sektsiain työtä

Matroosan selsovetin pleenumin piti kokoontua toukokuun 9 päivänä Vilkassa. Pleenumi ei kuitenkaan voinut alkaa työtään siksi, että enemmät kuin puolet sen jäsenistä eivät saapuneet.

Yleensä Vilkan baasalla ei tunnu selsovetin ohjaus, eikä selsovetin jäsenten toiminta. Sen sijaan, että selsovetin jäsenet ottaisivat aktiivisesti osaa yhteiskunnalliseen työhön he eristäytyvät joukoista.

Myöskin Matroosan selsovetin puheenjohtaja ei ole ohjannut kunnollisesti Vilkassa olevien selsovetin jäsenten työtä. Selsovetti ei ole kiinnittänyt ollenkaan huomiota deputaattiryhmän työn ohjaukseen.

Parhaillaan on asetettu työtätekevien joukkojen käsiteltäväksi Karjalan Konstitutsio. Tässä käsittelyssä tulisi selsovetin jäsenten näytellä johtavaa osaa. Samoin selsovetin jäsenten tulisi nyt jo valmistautua johtamaan sovettien vaaleja. Mutta kaikki nämä tehtävät ovat jääneet Vilkassa olevien selsovetin jäsenten huomion ulkopuolelle.

Tämä olkoon vakavana herätyssignaalina Matroosan selsovetille ja selsovetin jäsenille.

Deputaatti.

Interventoin nastuplenii Biljbao kohtah

Suuret bojut pohjoizel frontal jatkutah. Interventat i mätezhniekat tänne lykättih kaikkie parahambat väit i oruudiet. Tänne on lykätty italjanskoloin i germanskoloin ärmiloin vallitut "dobrovoljtsheskoit" voiskat. Voiskien rukovodimine tiä otettih omal nishkal germanskoit voinudieloloin spetsialistat.

Tämä kai ei ole slutshainoi dielo. Biljbao on bohattu promyshlennoi rajon i jo ammui kyndzhi germanskoloin, imperialistoin, silmie.

Erähät gazietat kirjutetah prjamo, shto germanskoit zavodat, kudamat valmistetah vojennoloi pripuassoi jälgimäizinny aigoinnu seizatuttih sentäh, shto ei olluh mineruadoi, kudamie enne Germanieh tuodih Biljbaospäi. Tämä juuri i ozuttau sen, miittuine suuri znatshenii oli germanskoloil interventoil Biljbaospäi.

31 päivänny martankuudu zavodittih oma nastuplenii interventat Biljbao kohtah. Upornoit bojut täl utshastkal matkattih 5 päivässäh apreljankuudu.

Mätezhniekat täl aigua opiteltih suaha omih käzih Gorbea kohtu, kudai on korgeimbi mägi täl kohtal. No heijän popytku ni miituttu hyviä tulostu ei andanuh. Tämä oli kohtu, kudaman piälitshi pidi harpata enne kui voibi piästä Bilbaon. Tämä prohodu on kaikkie lyhembi matkaine kohtu Biljbaon piäzemizekse. Täl vai voimmo myö sellittiä sen, shto interventat nenga usilenno opittih viijä bojuloi täl kohtal.

5 päivänny apreljankuudu fashistat suahah käzih Otshandiano i Ubidea. Respublikanskoit voiskat kahtel kolmel kilometril siirytäh tuaksepäi. No Gorbea mägi jäi respublikantsoin käzih i tämä ei andanuh vozmozhnostie interventoil jatkua nastupleniedu Viljaroh i Dimahpäi. Toizinnu kahtennu päivänny interventat pannah omat väit sih, shtobi suaha Gorbea mägi käzih, no tuloksie ni miittumie mätezhniekoil nämät nastupleniet ei annettu. 11 päivänny apreljankuudu respublikantsat itshe astutah kontratuakkah. Samah aigah bojut tullah lujembikse Madridan ual i mätezhniekat i interventat uvvessah oma katshondu kiänetäh Madritskoih frontah päi. Nenga loppittihes enzimäizen etuapan bojut täl utshastkal. 20 päivässäh apreljankuudu täl utshastkal matkatah vai pienet bojut. Interventat i mätezhniekat nähtih, shto täl utshastkal nämil vägilöil ni midä ei sua azuo, hyö ruvettih uvvessah gruppiruimah i keriämäh omie vägilöi, shtobi azuo uuzi nastuplenii. Fashistat omat väit pandih Elorrio—Eibar usthastkal. Tänne hyö kerättih nenga 15 tuhattu hengie voiskua i suurembi tshura heijä eropluanois. Hyö tahtottih jyry ishkul suaha tämä utshastku käzih i murdua respublikantsoin vastustus.

26 päivässäh apreljankuudu täl utshastkal matkattih suuret bojut. Respublikantsat ei yksi kerdu lyödih mätezhniekkoin atuakat. Interventat i mätezhniekat täl utshatkal menetettih suuri joukko rahvastu i oruudiedu.

26 päivänny apreljankuudu suadih käzih Elorrio i lähestytäh Durangoh.

29 päivänny apreljankuudu oldih suuret bojut i respublikantsat jätettih Durango i 29 päivänny apreljankuudu interventat otettih käzih Gernikku.

Nygöi matkatah bojut Bormeo—Gernikin utshastkal. Respublikantsoin käzis on kamandnoit korgevukset, toizin sanottunu kozuri bojuloin matkuamizes täl utshastkal on respublikantsoil. Täl utshastkal respublikantsat annettih hyvä kyly italjantsoil. Hyö otettih äijy italjantsoi plenah i suadih bojupripuassoi.

7 päiväspäi maijankuudu matkatah upornoit bojut Bermeo main puoles, kudai on kaikkie vuazhnoimbi rubezhu Biljbaon piäzemizes. Tämä mägi on jo erähie kerdoi siirdynyh käis kädeh. Täs rajonas on suuret metshy pozhuarat, kudamat on azunuh interventoin i mätezhniekkoin aviatsii. Tämä ylen äijäl vaigiekse luadiu mollembien puolien nastuplenit. Respublikantsat uspeshno täs rajonas lyvväh fashistkoloin voiskien atuakat.

Fashitskoloin voiskien nastuplenii Biljbaon luadi polozhenien pohjaizel frontal ylen napräzhonnoikse. Shtobi andua ishku interventoil i mätezhniekoil, respublikanskoil ärmielpäi triebuitshih ylen terväizen priimityt meerat täh nishkoi. Täh nishkoi praviteljstvan puoles oli azuttu kai meerat. Promyshlennosti oli pandu ruadamah puolistavumizeh näh, voiskien keskes oli tulluh parembakse ditsiplin.

Erähät inostrannoit gazietat opitah kirjuttua polozhenii kudai on tulluh nygöi täl frontal semmoizekse polozheniekse miittuine oli Malagan ual fevraljankuus. Hyö sanotah shto interventat muga okruzhittih Bibao i voijah luadie napadenii kaikkien voiskien yhtehizel väil. No tämä on spornoi dielo. Malagan ottamizespäi on mennyh äijy aigua i äijy vetty virrannuh. Respublikanskoi ärmii on lujittunuh. Se on tulluh reguljarnoikse ärmiekse i se andau lujan vastuksen interventoil i mätezhniekoil. Respulikanskoil ärmiel on nygöi kai vozmozhnostit voittoh i tämä hyö suahah.

Ponkalahden selsovetin puheenjohtaja

huolehtii vain oman kylän kolhoosista

Ponkalahden selsovetin puheenjohtaja tov. Hilippä Lipponen käyttää väärin selsovetin alueella olevien kolhoosien työvoimaa. Tällaista työvoiman käyttöä voisi sanoa paremminkin kuomalaisuudeksi, koska siinä ilmenee oman kylän etujen ajamista naapurikylän kustannuksella. Tästä esimerkkinä voimme esittää huhtikuussa tapahtuneen seuraavanlaisen tapauksen: Venehjärven kolhoosin hevoset ja kolhoosilaiset saapuivat metsätöistä ja ryhtyivät kolhoosin töihin. Ryhdyttiin ajamaan pelloille lantaa ja tallirakennusta varten hirsiä, mutta tuskin oli työ ehditty aloittaa kun selsovetin puheenjohtajalta saapui määräys, jossa velvoitettiin lähettämään 9 hevosta rahdin ajoon. Tietysti määräys oli asiallinen, sillä olihan välttämätöntä ajaa kelirikon ajaksi selsovetin alueelle elintarpeita. Mutta tässä määräyksessä oli väärin se, kun Lipponen ei samanaikaisesti määrännyt Ponkalahden, kotikylän kolhoosin hevosia rahdin ajoon, vaikka hevoset suuremmalta osaltaan seisoivat enemmän joutilaina, kuin Venehjärven kolhoosin hevoset.

Tällaista oman kylän etujen puoltamista on ilmennyt jo aikaisemminkin tov. Lipposen taholta. Yleensä Venehjärven kolhoosin johtamiseen suhtautuu tov. Lipponen välinpitämättömästi, niinkuin Venehjärven kolhoosi ei kuuluisikaan selsovetin ohjauksen alaiseksi. Ohjeet, joita tov. Lipponen on antanut, on katsottava kaikeksi muuksi kuin konkreettiseksi ja asialliseksi ohjaamiseksi.

Tov. Lipposen on tällainen johtamistapa lopetettava. Selsovetin puheenjohtajana on hänen johdettava kaikkia kolhooseja ilman minkäänlaisia sivuvaikutteita — bolshevistisesti.

Santeri Lesonen.

T. KORRADOV

Espanjan trotskilaiset — kansanrintaman vihollisia

Toveri Stalin paljasti historiallisessa selostuksessaan NKP(b):n KK:n pleenumissa 3 maaliskuuta tyhjentävän täydellisesti ja selvästi nykyisen trotskilaisuuden kasvot. "Tämän päivän trotskilaisuus, — sanoi toveri Stalin, — ei ole poliittinen virtaus työväenluokassa, vaan tuholaisten, diversanttien, vakoilijoiden, spionien, murhaajien periaatteeton ja aatteeton bandi, ulkovaltioiden vakoiluelimien palkkaamina toimivien työväenluokan vannoutuneiden vihollisten bandi."

Sovettiliiton rajojen ulkopuolella vastavallankumoukselliset trotskilaiset järjestöt, samalla kun ne tekevät spioni-tuholaistyötä ja diversiotekoja palauttaakseen kapitalismin SSSR:ään, yrittävät kaikin keinoin ehkäistä kansanjoukkojen taistelun kehittymistä fasismia vastaan ulkomailla. Havainnollisena esimerkkinä tästä on Francon ja italialais-saksalaisen fasismin agentteina olevien espanjalaisten trotskilaisten petturimainen, rikollinen toiminta.

Espanjan kansanjoukot ovat jo 10 kuukauden ajan taistelleet sankarillisesti espanjalaisten fasististen kapinallisten ja italialais-saksalaisten interventtien yhdistyneitä voimia vastaan, jotka pyrkivät kukistamaan Espanjan laillisen hallituksen, joka muodostettiin sen jälkeen, kun kansanrintaman puolueet voittivat cortesien vaaleissa. Espanjan taantumus ja italialaiset ja saksalaiset fasistit yrittävät asettaa Espanjassa valtaan fasistisen hallituksen, joka olisi aseena hitleriläisen Saksan ja fasistisen Italian käsissä ja antaisi niille mahdollisuuden tehdä Pyreneitten niemimaa yhdeksi maailmansodan kentäksi.

Espanjan laillinen hallitus on onnistunut verrattain lyhyessä ajassa fasistisen sotilaskapinan jälkeen muodostamaan Espanjassa taistelukykyisen armeijan ja varustamaan se nykyaikaisella taisteluteknilkalla. Tämän johdosta tasavallan sotajoukot ovat kyenneet tuottamaan kapinallisille ja italialais-saksalaisille interventeille useita vakavia tappioita. Riittää kun mainitsee taisteluista Jarama-joen varrella ja Guadalajaron luona, mitkä todistavat tasavallan joukko-osastojen taisteluominaisuuksien vakavaa nousua, joka on varmana takeena niiden jatkuvalle menestykselle fasismin lopullisessa murskaamisessa.

Huomattava sija Espanjan tasavallan taisteluvoimien järjestämisessä ja lujittamisessa kuuluu Espanjan kommunistiselle puolueelle, josta yli puolet taistelee fasismia vastaan tasavallan sankarillisen armeijan riveissä. On yleisesti tunnettua kuuluisan kommunistisen 5:nen rykmentin rooli. Se värväsi, opetti ja lähetti vaarallisimmille rintamanosille vähintään 70.000 taistelijaa ja komentajaa.

Tasavallan hallitus tulee vielä tietenkin kohtaamaan vakavia vaikeuksia, ennenkuin kapinalliset ja interventit on lopullisesti murskattu. On otettava huomioon se, että fasistiset valtiot, vaikkakin on olemassa kuuluisa sopimus Espanjan asioihin sekaantumattomuudesta ja vaikka on pystytetty kontrolli tämän sopimuksen noudattamiseen nähden, varustavat edelleen kenraali Francoa runsaasti aseilla, lentokoneilla, tankeilla sekä myöskin säännöllisen sotaväen joukko-osastoilla. Siksi on selvää, että tarvitaan vielä vakavia ponnisteluja fasismin murskaamiseksi, jotta demokraattinen hallitus, joka edustaa Espanjan kansan valtavaa enemmistöä, voittaisi lopullisesti Espanjassa.

Yhtenä ehtona tämän voiton saavuttamiseksi on se, että hävitetään espanjalainen trotskilaisuus, joka esiintyy demokraattista tasavaltaa vastaan ja on fasismin joukko-osastona.

Espanjalainen trotskilainen järjestö, joka julkeasti nimittää itseään "marxilaisen yhtymän työväenpuolueeksi" (lyhennettynä — POUM), yritti jo fasistisen sotilaskapinan ensipäivistä lähtien aikaansaada hajaannusta kansanrintaman riveissä, murtaakseen kansanjoukkojen yhtenäisyyden ja vaikeuttaakseen tasavaltalaisten voittoa fasismista. Tämä järjestö on erikoisesti spesialisoitunut herjaushyökkäyksiin Espanjan kommunistista puoluetta ja Sovettiliittoa vastaan. SSSR:n veljellinen apu Espanjan työtätekeville, jotka taistelevat koko etumaisen ja edistysmielisen ihmiskunnan asian puolesta, on herättänyt Espanjan kansanjoukoissa mitä syvintä rakkautta SSSR:ää kohtaan, ja trotskilaiset pyrkivät horjuttamaan tätä rakkautta.

Rikkoen valtiokuria ja sotilaskuria espanjalaiset trotskilaiset ovat yrittäneet murtaa kaikkia Espanjan hallituksen toimenpiteitä, jotka ovat suunnatut aseellisten voimien järjestämiseen, yhtenäisen päällystön muodostamiseen ja selkäpuolen lujittamiseen. Trotskilaiset joukkiot ovat harjoittaneet mielivaltaa maaseudulla, pystyttäneet maanteiden varsille patrulleja, jotka ovat suoranaisesti tehneet ryöstöjä, horjuttaakseen väestön luottamusta lailliseen valtaan. Samalla trotskilaiset ovat systemaattisesti turvautuneet terroristisiin tekoihin Espanjan tasavallan antifasistisia toimitsijoita vastaan.

Espanjalaisten trotskilaisten poliittisten loosunkien päämääränä on työväenluokan eristäminen talonpoikaistosta, ja kaupungin pikkuporvaristosta, jotka yhdessä työväenluokan kanssa taistelevat aseet käsissä espanjalaista ja italialais-saksalaista fasismia vastaan.

Espanjan kommunistinen puolue on useaan kertaan kehoittanut kansanrintaman puolueita ja hallitusta olemaan valppaita trotskilaisiin joukkioihin nähden, todistaen, että POUM ei ole mitään muuta kuin osa fasistisesta 5:nnestä kolonnasta, joka odottaa kenraali Francolta signaalia vastavallankumoukselliseen esiintymiseen tasavallan armeijoiden selkäpuolella.

Toukokuun 3—4 päivien tapahtumat Kataloniassa vahvistavat täydellisesti, että espanjalaiset trotskilaiset ovat kansanrintaman vihollisia, sillä juuri trotskilainen POUM oli fasistisen kapinan kiihoittajana ja yllyttäjänä Barcelonassa. Vastavallankumouksellisten trotskilais-fasististen provokaattorien katalaa työtä helpoitti se, että vissi määrä trotskilaisia bandiitteja on onnistunut tunkeutumaan anarkististen ammattiliittojen riveihin ja vetää mukaansa horjuvia aineksia.

Aiheena trotskilais-fasististen joukkioiden vastavallankumoukselliseen esiintymiseen Barcelonassa ja siihen että ne saattoivat provosoida anarkistisen järjestön (Iberian anarkistien federatsio) äärimmäisten ainesten pieniä ryhmiä taisteluun Katalonian hallitusta vastaan, oli hallituksen määräys keskustelefoniaseman puhdistamisesta. Trotskilainen joukkio valtasi ja jonkun aikaa kontrolloi tätä asemaa. Trotskilaiset ja yhdessä niiden kanssa esiintyneet muut kapinallisten 5:nnen kolonnan ainekset asettivat päämääräkseen vallan valtaamisen Barcelonassa sekä muiden tärkeiden paikkojen valloittamisen, eristääkseen Katalonian tasavaltalaisesta Espanjasta. Näin ollen trotskilais-fasistisella kapinalla Barcelonassa yritettiin iskeä puukko Espanjan tasavallan selkään. Tämän esiintymisen piti antaa italialais-saksalaisille interventeille mahdollisuuden poistaa joukko-osastoja erikoisesti Aragonian rintamalta ja heittää niitä pohjoiseen baskien ja asturialaisten armeijoita vastaan, jotka torjuvat menestyksellisesti interventtien hyökkäyksiä.

Mutta trotskilais-fasistiset bandiitit ja yhdessä niiden kanssa espanjalaiset kapinalliset ja italialais-saksalaiset interventit ovat kärsineet ankaran tappion. Katalonian hallitus kykeni tukahduttamaan trotskilais-fasistisen vastavallankumouksellisen rynnäkön, saaden siinä tarpeellista tukea keskushallitukselta Valenciasta. On luonteenomaista, että väestö otti riemulla vastaan Valenciasta Barcelonaan saapuneet joukko-osastot. Näin ollen trotskilais-fasistinen kapina Barcelonassa ei johtanut niihin tuloksiin, joita italialais-saksalaiset fasistit odottivat siitä, vaan päinvastoin voimisti huomattavasti Katalonian yhteyttä tasavaltalaisen Espanjan kanssa. Hallitus kykeni tukahduttamaan trotskilaisten ja niiden mukaanvetämien äärimmäisten anarkistien vastavallankumouksellisen esiintymisen paljastamatta ainoatakaan rintamanosaa. Kapinalla ei saatu paljastumaan edes Aragonian rintamaakaan. Katalonian sotilas- ja sisäasiain hallinto on siirtynyt Valenciassa olevalle keskushallitukselle Katalonian autonomiasta annetun asetuksen mukaisesti ja Katalonian hallituksen suostumuksella. Vihdoin erikoisen tärkeätä tasavallan selkäpuolen edelleen lujittamisen kannalta on se, että espanjalaiset trotskilaiset paljastivat lopullisesti itsensä kenraali Francon ja italialais-saksalaisten interventtien agenteiksi, jotka kuuluvat kapinallisten 5:nteen kolonnaan.

Barcelonassa tapahtuneen trotskilais-fasistisen kapinan jälkeen Espanjan kansa on yksimielisesti vaatinut kaikkein ankarinta rangaistusta fasismin agenteille — kansanrintaman vihollisille.



KUVASSA: Sovhoosin N:o 1 vihannestarhatyöläinen tov. N. H. Petrova valmistamassa myytäväksi vietäviä taimilavassa kasvatettuja redisiä. (Foto — J. Roskin).

Kalevalan rajonissa rikotaan kolhoosien sääntöjä

Kalevalan rajonin kaikissa kolhooseissa on vahvistettu jo aikoja sitten uudet stalinilaiset säännöt. Kolhoosien ikuiseen käyttöön on vahvistettu maa. Mutta näitä kolhoosielämän kohottamista edistäviä toimenpiteitä yhä vieläkin rikotaan rajonielimistä aina selsovetteihin asti.

Kaikille on tunnettua kuinka rajonin tpk:a on "auttanut" esim. Uhtuan kolhoosia tallin rakennustyössä. Kolhoosin jäsenissä on oivallisia kirvesmiehiä. Nämä kirvesmiehet työskentelivät koko talven metsätöissä. Talli piti rakentaa. Rajonin kunnallisosasto, kolhoosilta lupaa kysymättä, pani tallirakennukselle 5—8 kirvesmiestä. Näille kirvesmiehille tuli kolhoosin hallinnon maksaa päivässä toista kymmentä ruplaa, kun kolhoosi, kolhoosin työvoimaa käyttäen olisi voinut tallin teettää kuten muutkin työt, kolhoosin työpäivien laskuun. Tästä on kolhoosille ollut vahinkoa ja kaiken lisäksi on tehty vielä huono työ.

Rajonin kone-traktoriasema on suorittanut uutismaan ylösottotehtävän pääasiassa Uhtuan kolhoosin mailla. Kynnettiin 125 ha, josta huomattava osa pustosia, mutta nämä kyntötyöt laskettiin kaikki uutismaan kynnöksi. Näin joutui kolhoosi kone-traktoriasemalle velkaa 24.000 ruplaa, josta vielä on maksamatta noin 7.000 rpl. Miksi kaikki maat laskettiin uutismaaksi? Siksi, että uutismaan kynnöstä kolhoosin piti maksaa kone-traktoriasemalle rahassa, kun pustosin kyntämisestä olisi tullut maksaa vasta seuraavan vuoden luontaistuloilla. Näin kolhoosi joutui tällä kertaa vaikeaan asemaan. Myöskin Jyvälahden kolhoosissa on pustosien kyntö laskettu uutismaan kynnöksi.

Kuinka isännöi rajonin kooperatiivin hallinto kolhooseissa? Kalevalan rajonin kooperatiivin hallinto on vedättänyt kolhooseilla syrjäkylien kauppoihin tavaraa (jauhoja, suolaa, sokeria jne.) ilmaiseksi, mutta on perinyt valtiolta korvauksen näiden tavaroiden vedosta. Syrjäkylien kolhoosien täytyy paistaa leipä myymälöihin, muutoin ei leipää kaupassa myydä. Turpoamisprosentti paistamiselle on asetettu 55 prosentiksi. Ellei tätä turpoamisprosenttia paistamisessa saada, ei leipomisesta makseta 7 kopeekkaa kilolta. On selvääkin, että talonpoikaisuuneissa paistamisella ei näin korkeaa turpoamisprosenttia saada. Näinollen leivän paistaminen on muodostunut kolhooseille pakolliseksi, tappiolliseksi työksi.

Kun näin isännöidään ylhäällä, niin alhaalla jatketaan samaan tahtiin. Kantoniemen kolhoosissa ei ollut puheenjohtajaa. Asioita johti kolhoosin nuori kirjanpitäjä, jota tehtävää väliaikaisesti täyttämään hänet oli asetettu kolhoosin yleisessä kokouksessa. Kolhoosin tilanteen tietäen Pistojärven selsovetin puheenjohtaja, keneltäkään lupaa kysymättä, otti kolhoosin kirjanpitäjän selsovetin sihteeriksi. Ja kun kukaan ei kolhoosissa johtanut asioita oli sen seurauksena esim. se, että kevätkylvöihin valmistautuminen jäi rempalleen ja lanta jäi pelloille vetämättä.

Kolhoosien hevosista isännöi selsovetti ja lespromhoosi. Lespromhoosin isännöimisestä voisi esittää esimerkkejä useita. Pistojärven selsovetin puheenjohtaja niinikään on isäntämäisesti määräillyt kolhoosien hevosista.

Rajonissa on kasvatettu kolhooseihin 27 brigadiiria, mutta tällä kertaa näistä brigadiireista työskentelee kolhooseissa enää ainoastaan 6 henkilöä.

Kalevalan rajonin sovetti- ja talouselimien tulee ottaa huomioon, että kolhoosien sääntöjä ei saa rikkoa. Ne on vahvistettu noudatettavaksi kolhoosielämän kohottamisen mielessä. Sovettielimien tulee valvoa, ettei niitä rikota.

I. S.

Uusien, tarkastettujen normien omaksumisen puolesta

Noin vuosi taaksepäin, tasavaltamme eri tuotantolaitokset ja rakennustyömaat alkoivat siirtyä työskentelemään uusien, stahanovilaisten normien mukaan. Uudet normit otettiin tervehtien vastaan. Tuotantolaitoksiemme parhaimmat ihmiset, stahanovilaiset, vastasivat uusien normien käytäntöön ottoon kaksinkertaistutetulla työinnostuksella. Monet tuotantolaitoksien stahanovilaiset ottivat itsesitoumuksia, joissa he sitoutuivat jälellejäävien työläisten "hinaukseen", sitoutuivat siirtämään työkokemuksensa sellaisille työläisille, jotka eivät olleet vielä oppineet stahanovilaista työtaitoa.

Suksitehtaan stahanovilainen **Nadesta Titova** sanoo:

— Stahanovilaisten on autettava jälellejääviä. Minun työpenkissäni työskenteli (toisessa työvuorossa) **Kalinin.** Hän teki työtä huonosti. Päätettyäni työn, minä jäin tunniksi ja kahdeksi seuraamaan toveri Kalinin työskentelyä ja vihdoin sain selville ne syyt, jotka hidastuttavat hänen työtään. Minä autoin Kalininia työn järjestämisessä ja tulos oli, että hän alkoi työskennellä paremmin ja nopeammin. Freesikoneella työskentelemään minä opetin toveri **Kuzminan.**

Stahanovilaisella työskentelyllä, työkokemuksien siirron ja työn ratsionalisoinnin kautta päästiin siihen, että uudet työnormit nopeasti omaksuttiin. Useilla työaloilla työläiset ylittävät ne jatkuvasti monin kertaisesti.

Nyt meidän tuotantolaitoksissamme on jälleen käynnissä normien tarkastus. Onegan tehtaalla, Kiilleliuskatehtaalla ja Suksitehtaan eräillä osastoilla on jo suoritettu normien tarkastus ja siellä jo työskennellään uusien tarkastettujen normien mukaan.

Kiilleliuskatehtaan kiilleliuskeen leikkuuosasto täytti uusien tarkastettujen normien mukaan huhtikuun plaanin 116 prosentilla, antaen tuotteita 17,8 tonnia, kuukauden normin ollessa 15,7 tonnia.

Stahanovilainen **Rogosina** huhtikuulla uudet työnormit täytti 177 prosentilla, **Amelkina** — 148 prosentilla. Toukokuun ensimmäisen kahdeksan päivän aikana stahanovilaiset **Vasiljeva, Hlistova, Aleshina** ja **Amelkina** joka päivä täyttivät uudet työnormit 150—192 prosentilla ja tuotteiden laatu oli korkea.

Huhtikuun 13 päivä Suksitehtaalla alettiin työnormien tarkastus ja 15 päivänä huhtikuuta eräillä työosastoilla alettiin työskennellä uusien, tarkastettujen normien mukaan. Parhaat työläiset nämä uudet työnormit jatkuvasti täyttävät ylittäen.

Verstasosaston stahanovilainen **M. Kostin** toukokuun 3 ja 8 päivän välisenä aikana uudet työnormit täytti keskimäärin 132 prosentilla. **Ivan Apramov** joka päivä täyttää työnorminsa 121 prosentilla. Koneosaston stahanovilainen **A. Sudakova** toukokuun 5 päivänä täytti päivän työnormin 131 prosentilla ja toukokuun 7 päivänä 161 prosentilla. **Katri Orpana** toukokuun 7 päivä täytti päivän työnormin 127 prosentilla ja toukokuun 8 päivänä jo 142 prosentilla. Laajan kulutusosaston puusepät **K. Nieminen** ja **G. Manner** huhtikuun viime puoliskolla joka päivä tekivät yli 4 työnormia, ja ansaitsivat keskimäärin päivässä 38 ruplaa.

Onegan tehtaalla myöskin on jo huomattavia saavutuksia uusien, tarkistettujen normien täytäntöön soveltamisessa:

Mekaanisen kokoonpano-osasto näyttää, että uudet normit stahanovilaisella työllä, on helppo täyttää. Toveri **Arifmetikov** toukokuun 8 päivänä täytti päivän työnorminsa 214 prosentilla, **Juskova** suoritti kaksi työnormia, **Jevsejev** täytti päivän työnorminsa 214 prosentilla, **Kutkeijevitsh** 170 prosentilla jne.

Pajaosaston stahanovilaiset huomattavasti ylittävät uudet tarkastetut normit. **Kljuhin** täytti toukokuun 8 päivän työnormin 230 prosentilla ja **Mikkojev** samana päivänä antoi lähes 2,5 työnormia.

Useat tuotantolaitokset ovat siirtyneet työskentelemään uusien tarkistettuen normien mukaan. Käytäntö osoittaa, että käytäntöön otetut tarkistetut normit ovat realiset. Että nämä uudet normit mitä lyhyemmässä ajassa omaksuisivat tuotantolaitoksien kaikki työläiset, vaatii se sitä, että tuotantolaitoksiemme parhaimmat ihmiset — stahanovilaiset ja udarnikat jo nyt ryhtyvät voimaperäisesti työskentelemään uusien normien juurruttamiseksi. Tämän työn pohjana tulee olla työosastojen-, työpenkkien- ja yksityisten työntekijäin välisten sosialististen kilpailusopimuksien järjestäminen, "hinauksen" järjestäminen jälellejääville työläisille ja alansa tekniikan valtaaminen. Tätä silmälläpitäen, teknillinen opiskelu on järjestettävä vastaavalle tasolle ja vedettävä kaikki työläiset tekniikan opiskelupiireihin.

Uusien, tarkastettujen normien omaksumisen puolesta!

Makkaratehtaalla ei suoriteta tuotteiden laadun tarkastusta

Viime vuonna, syyskuun 19 p. julkaisi Moskovan "Pravda" artikkelin: "Tuotteiden korkean laadun puolesta — raakkeja tuottavia osastoja vastaan". Yhtenä konkreettisena toimenpiteenä artikkelissa asetettujen tehtävien täyttämiseksi päätti Petroskoin Lihakombinaatin johto asettaa tuotteiden raakkaajaksi makkaratehtaalla mestari **Sharovin.** Oliko tämä valinta oikea? Selvitettiinkö tov. Sharoville hänen uuden tehtävänsä erikoislaatuinen luonne? Ymmärsikö tov. Sharov, että hän raakkarina tuotteiden kauppaan päästämisessä määrää yli tehtaan johtajan? Nämä ovat kaikki kysymyksiä, joihin 8 kk. praktiikka ei anna myönteistä vastausta. Tov. Sharovin työskentely raakkarina (hän on tehtaan johtajan tov. Tshekinin hyvä ystävä ja Petroskoihin vetämä) muutamia toisarvoisempia toimenpiteitä lukuunottamatta, on ollut verrattain puutteellista ja ei itsenäistä. Materiaalien suhteen oleville puutteellisuuksille tov. Sharov on ummistanut silmänsä ja kauppaan on päästetty sellaisia tuotteita, joita ei olisi saanut päästää.

Mutta raakkaajan epätyydyttävään työskentelyyn ei pääsyyllinen ole itse tov. Sharov, vaan tehtaan johtaja tov. Tshekin, insinööri tov. Karashov ja Karjalan Lihatrustin johtaja tov. Lebedjev, jotka kaikki ovat tietoisia siitä, että Sharov vähitellen luisui varsinaisesta tehtävästänsä pois ja viime huhtikuun alusta on työskennellyt kokonaan toisessa tehtävässä.

Raakkaajaa, henkilöä, joka työpaikalla seisoisi kuluttajain etujen vaalijana, ei Petroskoin makkaratehtaalla tällä kertaa faktillisesti ole. Lihojen luistairroittajat, stahanovilaiset tt. Rjabov, Kinshin ja Nesterov huhtikuussa täyttivät norminsa 115 %. Mutta kun työn laatua ei kukaan "kerennyt" huomioimaan, niin he eivät myöskään saaneet lain määräämää progressiivista palkankorotusta. Keittäjiin, jotka työskentelevät kuukausipalkalla, ja moniin muihin työläisiin nähden ei progressiivista palkankorotussysteemiä ole aloitettukaan sovelluttaa.

Kontrollia tuotteiden laadun kohottamiseksi täytyy lujittaa — kirjoitti "Pravda". Petroskoin makkaratehtaan johtajat ovat unohtaneet "Pravdan" hyvät neuvot. Toivon, että esittämäni tosiasiat terästävät tt. Tshekinin, Karashovin ja Lebedjevin muistia puolueen ja hallituksen asettamien vaatimuksien toteuttamisessa ja että makkaratehtaan tuleva työ materiaalien hankintaan ja työn organisointiin nähden saadaan kaikilta puolilta järjestykseen.

L. Forsman.



KUVASSA: Petrovskin kolhoosikuoron laulaja Anna Myzijeva kahden lapsensa kanssa teepöydässä. (Foto — J. Roskin.)

Paperikombinaatin aktiivin konferenssi

Kolmena iltana paperikombinaatin aktiivi käsitteli NKP(b):n KK:n pleenumin materiaalia ja toveri Stalinin selostusta ja loppulausuntoa. Mainitusta kysymyksestä laajan selostuksen teki kombinaatin tirehtööri tov. **Feodorov.**

Selostuksessaan tov. Feodorov antoi täydellisen kuvan paperikombinaatin ja sen alaisten rakennustyömaiden tilasta. Hän osoitti työssä ilmenevät heikkoudet, ja toi esille ne syyt, jotka ovat johtaneet tuotantolaitoksen ja sen rakennustyömaiden tilan huonoon kuntoon.

Tov. Feodorov osoitti, että kombinaatti ei ole selviytynyt vieläkään huonosta työstä. Työssä esiintyvät epäkohdat johtuvat siitä, ja vain siitä, että työt on järjestetty huonosti ja töiden johto on ollut huonoa. Esimerkiksi rakennustöihin on kulutettu yhteiskunnallista omaisuutta hyvin paljon tuholaismaisesti. Koneiden ylöspanoon ja remontteihin samalla tavalla. Mainita voi, että höyryvoima-asemalla on neljä kertaa remontteerattu neljäs höyrykattila, mutta tähän mennessä sitä ei ole saatettu kuntoon. Näinollen siihen käytetyt varat ovat osottautuneet tuholaismaisesti käytetyksi.

Samanlaista tuholaisuutta on havaittavissa kombinaatin toisen vuoron rakennustyömailla. Huonossa kunnossa on kombinaatin pirssatalous ja huonosti työskentelevät myöskin kuorimakoneet.

Rakennustyömailla ei ole yhtään parempi tilanne. Viime aikoina on noussut paljon uusia rakennuksia, mutta rakennuksien laatu on kerrassaan huono.

Kaikki nämä epäkohdat ovat jatkuneet vuosikausia, mutta puoluejärjestöltämme, ja talousjärjestöjemme johtavilta työntekijöiltä on puuttunut vallankumouksellista valppautta. Me olemme olleet rauhallisia ja luokkavihollinen on rauhassa saanut tehdä tuholaistyötään.

Tov. Feodorovin selostuksen johdosta aktiivisesti käytettiin puheenvuoroja. Kaikki puheenvuorojen käyttäjät osoittivat, että mainittuun tilanteeseen syyllinen on kombinaatin entinen johto, puoluekomitea ja tehdaskomitea. Nämä, vain puutteellisesti ovat askarrelleet taloudellisten kysymysten ympärillä ja unohtaneet joukkojen poliittisen kasvatustyön ja bolshevismin valtaamisen.

Selluloosatehtaan vuoromestari **Kusmin** puheenvuorossaan osoitti, että selluloosa on hyvin kallista raaka-ainetta, mutta kombinaatilla sitä käytetään ilman luetteloa. Tästä on johtunut, että kuluvan vuoden aikana on kulutettu selluloosaa enemmän mitä plaani edellyttää. Puumassaa menee paljon järveen, eikä meillä siihen ole kiinnitetty mitään huomiota.

— Työosastojen johtajat ovat ikäänkuin juoksupoikia — kertoo puheenvuorossaan selluloosatehtaan johtaja tov. **Danileiko.** Jos on kysymyksessä jonkun kokouksen järjestäminen, tai mikä muu kysymys tahansa, niin aina on vastuussa osaston johtaja. Tämä kuvaa sitä, että aktiivia ei ole. Työkuri on heikkoa ja työosastoissa suoritetaan poliittista joukkotyötä heikosti.

Tov. **Kovalev** ankarasti arvosteli ammattiliittotyötä. Hän osoitti sen, miten koko paperikombinaatilla stahanovilainen liike ei ole päässyt kehittymään joukkoliikkeeksi. Myöskään ei ole työosastoilla plaania. Useissa kokouksissa me teemme hyviä päätöksiä, mutta päätökset jäävät tarkastamatta ja näinollen ne jäävät myöskin käytäntöön viemättä.

Tov. **Koshkin** puheenvuorossaan osoitti, että teknillisen opiskelun asiat eivät ole kunnossa. Teknillisen opiskelun ohjelmasta on viety läpi ainoastaan 35 prosenttia. Osastojen johtajat, **Danileiko, Lintunen** ym. ovat tämän kysymyksen lyöneet laimin.

Kaikki puheenvuorojen käyttäjät asettivat terveen kritiikin alaiseksi paperikombinaatin ja sen alaisten rakennustyömaiden työn, ja osoittavat samalla ulospääsyn yllämainitusta tilanteesta.

M. K.

KIRJALLISUUS JA KRITIIKKI

Lehti ei kääntynytkään

(H. Tihlän romaanin "Lehti kääntyy" II osan johdosta)

V. 1936 kesällä ilmestyi "Kirjan" julkaisemana H. Tihlän romaani "Lehti kääntyy" toinen osa lisänimellä "Tuholaisia". Ensimmäinen osa ilmestyi jo v. 1934. Molemmat osat on toimittanut E. Parras.

Tihlän romaani on varsinaisesti ainut Karjalan Sovettikirjailijain v. 1936 julkaisema alkuperäinen teos. Jo tässä suhteessa se on harvinaisuus ja ansaitsee erikoisen huomion ja arvion.

"Lehti kääntyy"-romaanin I osa sai jo aikaan monissa lukijoissa tyytymättömyyttä. Vielä suuremman tyytymättömyyden on saanut osakseen II osa. Eikä suotta. Ensimmäistä osaa lukiessaan tuntee lukija kaiken aikaa liikkuvansa jonkinlaisen painostavan hämärän, puoliuskonnollisen ilmapiirin sisällä ja toivoo, että II osassa, vallankumouksen jälkeen alkaisi ilmapiiri kirkastua ja uuden elämän valoisa aurinko paistaa. Näin ei tapahdukaan. Lukija tuntee itsensä petetyksi. Toisessa osassa, jossa kuvataan oloja Pietarissa ja sen lähiseuduilla sankarillisen kansalaissodan vuosina, jatkuu sama painostava, mystillinen henki, musta, synkkä pilvikerros, jonka läpi ei lukijan niin suuresti odottama uuden aikakauden aurinko pääse edes kunnolla pilkistämäänkään.

Lenin v. 1905 kirjoitti: "Vallankumoukset ovat historian vetureita, — puhui Marx. Vallankumous — se on sorrettujen ja riistettyjen juhla. Kansanjoukot eivät koskaan pysty esiintymään niin aktiivisina uusien yhteiskuntajärjestysten luojina kuin vallankumousten aikana." ("Kaksi taktiikkaa".) Lokakuun vallankumous oli juuri tällainen sorrettujen ja riistettyjen suuri juhla, jossa kansanjoukot, työläiset ja työtätekevät talonpojat suorittivat leniniläis-stalinilaisen puolueen johdolla ihmeitä; se oli suuri proletaarinen vallankumous, joka merkitsi siirtymistä proletariaatin diktatuuriin ja sosialistisen yhteiskunnan rakentamisen aikakauteen. Lokakuun vallankumous merkitsi koko ihmiskunnan historiassa lehden kääntymistä. Miten Tihlä kuvaa tätä lehden kääntymistä? Minkälaisen kuvan hän antaa romaanissaan Lokakuun vallankumouksen ja kansalaissodan sankarillisesta aikakaudesta?

H. Tihlä Sovettikirjailijain liiton jäsenenä on luonnollisesti velvoitettu noudattamaan sovettikirjallisuuden johtavaa luomismetodia — sosialistisen realismin metodia. "Sosialistinen realismi edellyttää tekijällä totuudenmukaista, historiallis-konkreettista olojen kuvaamista niiden vallankumouksellisessa kehityksessä, jolloin taiteellisen kuvaamisen todenmukaisuus ja historiallinen konkreettisuus on saatava yhtäpitäväksi työtätekevien ihmisten sosialismin hengessä uudestimuokkaamis- ja kasvattamistehtävän kanssa" (Sovettikirjailijain liiton säännöistä). Näin ollen sosialistinen realismi vaatii kirjailijoilta vain yhtä, sitä, että he kuvaisivat konkreettis-historiallisia oloja totuudenmukaisesti ja sen kautta kasvattaisivat lukijoita sosialismin hengessä. Tihlä ei tätä sosialistisen realismin vaatimusta täytä.

Lokakuun vallankumouksen ja kansalaissodan kaudesta antaa Tihlä romaanissaan väärän kuvan. Kansalaissodan aikaista Pietaria kuvaa hän tällä tavalla: "Likaa, kurjuutta, löyhkää koko kaupunki kukkuroillaan. Kehnosti puetut, kuolemanvaljut ihmiset hoippuivat kuin haamut kaduilla ja kanavain varsilla, toivottomina, ajatuksettomina. Joku nuori mies keikautti itsensä eräältä sillalta kanavaan ja jäi sinne, eikä kukaan näyttänyt siitä välittävän, eräs iäkkäämpi mies teki tarvettaan keskellä katua, eikä siitä kukaan häiriintynyt. Sydäntä ahdistava äänettömyys vallitsi: ei ollut tuota eloisaa humua, joka on suurelle kaupungille ominaista, eivätkä kaikuneet kirkkojen kellot. Jonkun kadun kulmassa lojui kuollut hevonen, sen ympärillä kuhisi ihmisiä repien ja raastaen kaakin laihaa ruumista." (s. 64). Tämä ei ole Tihlällä satunnainen kuva, poikkeus. Kautta kirjan kulkee samanlainen toivottomuuden sävy. "Mieliala kaupungissa oli kaamea. Ihmiset olivat valjuja, hymyä ei näkynyt kenenkään huulilla." (s. 138). "Ainoa, jolla oli ylpeä ryhti ja vaatetus, on Katariina II kuvapatsas Katariinan puistikossa. Inhimillisen kurjuuden keskellä hän siinä seisoo lemmikkeineen — aivankuin eläissäänkin." (s. 65). Sankarillisen kansalaissodan aikaisessa punaisessa Pietarissa — vallankumouksen sydämessä Tihlä näkee ja kuvaa vain hävitystä, nälkää, vilua, kuolemanvaljuja ihmisiä, hevosen raatoja, rosvoja, valkoisiin vaatteisiin puettuja "piruja" jne. Tähänkö sisältyy vallankumouksellisen Pietarin totuus v. 1919? Ei! Tämä on mitä räikeintä kansalaissodan kauden totuuden vääristelyä. Tihlä ei kuvaa proletaarista vallankumousta sorrettujen ja riistettyjen juhlana, työtätekevien kansanjoukkojen luovan aktiivisuuden, voiman ja humanismin ilmaisuna. II osassa puuttuu kokonaan vallankumouksen ja kansalaissodan luovan ja rakentavan luonteen, sankaruuden, romantiikan esille tuominen. Tihlä näkee ja kuvaa vallankumouksessa ja kansalaissodassa vain kielteisen, särkevän puolen — vanhan järjestelmän ja elämän särkymisen ja laulaa sille valitusvirttä.

"Lehti kääntyy"-romaanin II osassa kuvatut henkilöt melkein kaikki ovat omaisuutensa ja valtansa menettäneitä herroja ja rouvia, spioneja, rosvoja, piruja, pettymyksestä pillastuneita pikkuporvareita — tuholaisia. Näille tuholaisille antaa Tihlä romaanissaan täydellisen tunteenpurkaus- ja sanavapauden. Tässä yhteydessä on syytä huomauttaa, että meillä SSSR:ssä ei ole ollut, eikä ole, eikä tule olemaan vastavallankumouksellisten mielenpurkausten vapautta. Stalinilaisessa Konstitutsiossa turvataan sanavapaus kaikille SSSR:n kansalaisille työtätekevien etuja vastaavasti ja sosialistisen järjestelmän lujittamisen tarkoituksessa. Tihlä ei romaanissaan noudata tätä työväenluokan diktatuurin periaatetta, vaan antaa henkilöilleen (tuholaisille) rajattoman puhe- ja mielenpurkausvapauden. Selvähän se on, minkälaisessa valossa tuholaiset näkevät sovettitodellisuuden ja mitä he yleensä ajattelevat vallankumouksesta ja sosialismin rakentamisesta: hävitystä, vilua ja nälkää, kurjuutta, synkkyyttä jne. kaikkialla. Tihlä vielä omasta puolestaan tätä näkyä ja kuvaa värittää ja sen kautta joutuu kokonaan "tuholaistensa" talutusnuoraan, niiden äänitorveksi. Minkälaisen vaikutuksen romaanin "Lehti kääntyy" II osa tekee lukijaan, siitä saatte käsityksen, jos hetkeksi kuvittelette itsenne seuraan, jossa on melkein yksinomaan herroja ja rouvia, spioneja, rosvoja, tyytymättömiä pieneläjiä, uskovaisia mummoja, piruja, kaksinaamaisia, tuholaisia ja uklonisteja. Vaikutelma on hyvin raskas.

Voidaan sanoa, että onhan Tihlän romaanissa kuvattu muitakin kuin tuholaisia. Totta, II osassa esiintyy kolme kommunistia ja yksi työläisnainen. Mutta kysymys onkin taas siitä, millä tavalla Tihlä kuvaa kommunistisen puolueen osuutta ja työläisiä. Sovettikirjailijain liiton säännöissä asetetaan sovettikirjailijain tehtäväksi sellaisten "... sosialismin kauden vaatimuksia vastaavien tuotteiden luominen, jotka ovat kyllästetyt kansainvälisen proletariaatin sankarillisella taistelulla, sosialismin voittojen paatoksella, jotka heijastavat kommunistisen puolueen suurta nerokkuutta ja sankaruutta". Tätä vaatimusta ei Tihlä myöskään täytä. Tihlän kuvaamat kommunistit ovat kaikkea muuta, mutta ei kommunisteja. Ketä sitten ovat Tihlän kuvaamat kommunistit? Vasili Ivanovitsh — nuori talonpoikais-käsityöläinen, Petrogradin Sovetin asunto-osaston vastuunalainen toimitsija; Olga — Vasilin sisko, lastenseimen johtaja; Ilja Bjelanov — myöskin maaseudulta lähtöisin, entinen käsityöläinen, ollut Pietarissa töissä tehtaassa, romaanin toisessa osassa Petrogradin Sovetin maaosaston johtaja. Nämä samasta kylästä lähtöisin olevat käsityöläis-kommunistit edustavat Tihlällä bolshevistista puoluetta punaisessa Pietarissa, teollisuuskeskuksessa! Puolue kokonaisuudessaan jää seinän taakse piiloon jonkinlaiseksi salaperäiseksi voimaksi.

Bjelanov näyttelee romaanissa keskeistä ja johtavaa osuutta. Tämän takia me erikoisesti pysähdymme Bjelanov-tyyppiin, sillä sen kautta meille selviää, miten Tihlä yleensä ymmärtää ja kuvaa bolshevistisen puolueen nerokkuutta ja sankaruutta. Sivulla 26 antaa Tihlä I. Bjelanovista tällaisen luonnekuvauksen: "Kerran hän eräälle emigranttijätkälle, joka, samalla kertaa, kun leveänaamaisesti kehui kotimaansa oloja, sadatteli venäläisten saamattomuutta ja sivistymättömyyttä, lausui, ettei kukaan voi ketään estää hautomasta povessaan käärmepoikuetta, mutta jos hän päästää käärmeensä valloilleen, on hänet tuhottava." Siis sielunne sisimmässä saatte ajatella vallankumouksesta ja sovettivallasta mitä haluatte, kunhan vaan ette tuo sitä julki! Tämä on suoranainen kehoitus kaksinaamaisuuteen ja aikana, jolloin kirotut trotskilaiset, natsionalistit ja muut kansan viholliset maskeeraavat vastavallankumouksellisen tuholaistyönsä kaksinaamaisuuden verholla. Sama Ilja Bjelanov sivulla 218 sanoo naisista: "Minä vakuutan teille, Fedosej Jurjev, että nainen — ihminen, tarkoitan, jonka sisin olemus on elänyt toimettomuudessa, ei koskaan ... ymmärrättekö ... ei koskaan ole kykenevä — aktiivisesti, luovasti kykenevä siihen suureen, monipuoliseen tehtävään, mitä vallankumous vaatii." Kysymys tässä on Annasta, naisesta, joka käy tehtaassa työssä, asuu työläiskasarmissa ja iltasin asunnossaan kuvittelee: "Jospa saisi olla merilintu kaukaisilla merillä, jossa ei koskaan olisi talvea." (Tällaisen kuvan Tihlä antaa ainoasta tyypistä, jonka pitäisi edustaa tehdastyöväestöä.) Samantapaisia esimerkkejä voisi esittää useita, mutta edelläesitetyt on riittävät osoittamaan, kuinka Tihlä kommunistityyppien kuvaamisessa on kertakaikkiaan epäonnistunut. Puolueen voiman ja nerokkuuden asemesta Tihlä esittää romaanissaan irvikuvan bolshevistisesta puolueesta.

Tyyliltään "Lehti kääntyy"-romaanin II osa on huonompi kuin I osa. Luvussa XXI, jossa Tihlä siirtyy tuholaisten ja läheisten pieneläjien seurasta talonpoikais-delegaattien keskuuteen ja yrittää kuvata I. Bjelanovin puoluetyötä, tyyli yht'äkkiä jyrkästi muuttuu epätaiteelliseksi, kuivaksi artikkelityyliksi. Vähänkin arvostelukykyinen lukija helposti huomaa, kuinka Tihlä lähtee tässä luvussa kuvaamaan asioita ja ihmisiä, joita hän ei tunne. Sitäpaitsi samassa XXI luvussa on joukko räikeitä vääristelytapauksia. Esim. sivulla 180 sanonnat "maaseutu oli mitä ankarimman puristuksen alaisena", "talonpoikain keskivarakkaat joukot horjuivat" eivät vastaa totuutta, sillä v. 1919 keskivarakas talonpoikaisto, tuntien sovettivallan voimistuneen, siirtyi vakavasti sovettivallan kannalle. Tällä pohjallahan vuonna 1919 tapahtui siirtyminen neutralisoimisesta liittoon keskivarakkaan kanssa. Luvussa XXIII tapahtuu myös ihmeellinen "hyppäys". Ilman mitään johtamista, yht'äkkiä (Fedosej-ukko ei ole ehtinyt vielä edes matkustamaan pois Pietarista) sivulla 206: "Uusi yhteiskunta rakentuu jäykällä tarmolla. Kaupunki alkaa olla täydessä järjestyksessä, pahantekijät on saatu talttumaan, kadut ovat

(Jatkoa 4:nnellä siv.)

YHDYSVALTOJEN KOMMUNISTISEN NUORISOLIITON VIII EDUSTAJAKOKOUS.

KUVASSA: Ryhmä Yhdysvaltojen kommunistisen nuorisoliiton VIII edustajakokouksen delegaatteja. Kaikkiaan edustajakokoukseen osallistuu 650 delegaattia, jotka edustavat 35 valtiota. (Sojuzfoto.)

Espanjan uuden hallituksen kokoonpano

Paris, 18 toukok. (TASS). Tietotoimisto Havas tiedoittaa Valenciasta, että Negrin on eilen muodostanut Espanjan uuden hallituksen seuraavassa kokoonpanossa:

Pääministeri, sekä raha- ja kansantalousministeri Negrin (sosialisti, ollut rahaministerinä entisessä hallituksessa).

Ulkoministeri Hiral ("Tasavaltalaisen vasemmiston" jäsen, salkuton ministeri entisessä hallituksessa).

Puolustusministeri Prieto (sosialisti, meri- ja ilmailuministeri entisessä hallituksessa).

Oikeusministeri Iruho (baskilainen natsionalisti, salkuton ministeri entisessä hallituksessa).

Sisäministeri Cugacagoitia (sosialisti).

Terveys- ja valistusministeri Ernandes (kommunisti, valistusministeri entisessä hallituksessa).

Maanviljelysministeri Uribe (kommunisti, sama ministeritoimi entisessä hallituksessa).

Kulkulaitosasiain ja yhteiskunnallisten töiden ministeri Rios ("Tasavaltalaisen liiton" jäsen, kulkulaitosasiain ministeri entisessä hallituksessa).

Yhteiskunnallisen huollon ministeri Aiquade ("Katalonian vasemmiston" jäsen, salkuton ministeri entisessä hallituksessa).

Näinollen uuteen hallitukseen kuuluu 9 ministeriä, sitävastoin kun entiseen hallitukseen kuului 18 ministeriä. Nykyisen hallituksen 8 ministeriä kuuluivat entiseen Caballeron hallitukseen.

Paris, 18 toukok. (TASS). Havasin tietotoimisto tiedoittaa Valenciasta, että entinen ulkoministeri Vayo (sosialisti) tulee edustamaan Espanjan hallitusta Kansainliiton neuvoston istunnossa toukokuun 24 päivänä.

"Tasavaltalaisen vasemmiston" jäsen Espla, propaganda- ja painoasiain ministeri entisessä hallituksessa, on vahvistettu Espanjan ulkoministerin apulaiseksi.

Japanin ulkoministeri Sato

JAPANIN ULKOPOLITIIKASTA

Tokio, 18 toukok. (TASS). Lääninherrojen edustajakokouksessa toukokuun 1 päivänä esiintyi ulkoministeri Sato. Japanin tärkeimmäksi tehtäväksi ulkopolitiikan alalla Sato esitti "toiminnan Japanin ja Kiinan, sekä Japanin ja SSSR:n välisten suhteiden säännöstämiseksi". Ulkoasiain ministeristön julkaiseman virallisen tiedonannon mukaan, Sato, puhuessaan Japanin ja SSSR:n välisistä suhteista, lausui:

SSSR hiljattain omisti ponnistelunsa kevyenteollisuuden kehittämiseen niinsanottua toista viisivuotissuunnitelmaa vastaavasti. Vuodesta 1938 kolmatta viisivuotissuunnitelmaa vastaavasti se tulee keskittämään huomionsa teollisuuden edelleen kehittämiseen ja väestön kulttuurisen kasvun edistämiseen. Sovettihallitus pyrkii aseistuksensa lisäämiseen ja maansa taloudellisen mahdin laajentamiseen. SSSR:n Kaukaisen Idän alueilla, joilla on mitä tärkein merkitys Japanin suhteen, suurenmoisella energialla ja nopeudella suoritetaan työtä uusien sotavarusteiden rakentamiseksi ja sotatarveteollisuuden kehittämiseksi". Sato vakuutti, että "Japanin hallitus pyrkii poistamaan kaikki tarpeettomat kahnaukset näiden kahden maan väliltä ja samalla reguleeraamaan ratkaisemattomina olevat kysymykset: kalastus- ja pohjois-Sahalinin konsessioneista, sekä myöskin kysymyksen SSSR:n ja Mandshurian rajakomissioista". Samalla Sato mainitsi olevan tarpeettomia kahnauksia näiden kahden maan välillä, jotka ovat aiheutuneet paikallisten valtaelimien suhtautumisesta toisen maan kansalaisia ja laivoja kohtaan. Ilmoittaen, että hän on pyytänyt Sovettihallitusta ryhtymään vastaaviin toimenpiteisiin, Sato kehoitti lääninherroja noudattamaan varovaisuutta sovettikansalaisia ja laivoja kohtaan.

Lehti ei kääntynytkään

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

puhtaat, tehtaat työskentelevät, oppilaitokset toimivat, teattereissa ja kinoissa on esityksiä, sirkus, elokuvat, konsertit, poliittiset ja yleissivistävät esitelmät, raitiovaunut, autot, kaikki suurkaupungille ominaiset ilmiöt suoriutuvat säännöllisesti." Mistä yht'äkkiä seuraa tällainen suuri muutos, se jää kokonaan selvittämättä ja johtamatta. Samanlaisia yllätyksiä on Tihlällä myöskin tyypeissä, jotka muuten ovat hyvin ristiriitaisia ja hajanaisia.

Kokonaisuudessaan otettuna on "Lehti kääntyy" omaan kuoreensa sulkeutuneen pieneläjän ummehtuneen, pikkuporvarillisen mielialan ilmaus. Se on osoitus siitä, kuinka Tihlä ei ole ymmärtänyt, eikä omaksunut sosialistista realismia luomistyönsä metodiksi. "Lehti kääntyy" on kirjoitettu ei sosialistisen realismin, vaan naturalismin hengessä. Edelleen se on osoitus siitä, kuinka Tihlä ei tunne sovettivallan luomisen ja sosialistisen rakennustyön historiaa, bolshevistista puoluetta ja sen mainehikasta menneisyyttä. Tästä tuloksena — sovettitodellisuuden ja kommunistisen puolueen osuuden parjaava mustaaminen ja vääristely. Romaanin II osa kasvattaa lukijoita vallankumouksen ja sovettivallan vieroksumisen hengessä. Se valaa vettä vastavallankumouksellisten myllyyn ja sentakia on suuresti vahingollinen teos, jonka julkaisemisesta vastaavien elimien on vedettävä vastaavat johtopäätökset.

Alussa me osoitimme, kuinka lukijat odottivat jo II osassa lehden kääntymistä. Näin ei tapahtunutkaan. On hyvin kyseenalaista, tuleeko lehti kääntymään edes kolmannessa osassa, jossa Tihlän pitäisi suorittaa industrialisoiminen ja talonpoikaiston kollektivisoiminen, s.o. rakentaa sosialismi. I ja II osassa ei ole luotu ehtoja, aineksia ja edellytyksiä III osaa varten, ei ole valmistettu edes alustavasti henkilöitä (kaadereita), jotka voisivat III osassa rakentaa sosialistisen elämän. Eräs lukijoista sanoi tämän asian johdosta hyvin sattuvasti, että Tihlä voi rakentaa III osan (sosialismin) vain ehdolla, että lähettää kaikki II osan henkilöt Valkeanmeren kanavalle. Tämä on totta.

Tihlän romaanin II osan julkaisemisesta ei ole vastuussa ainoastaan tekijä. Vastuussa siitä on välittömästi myöskin toimittaja E. Parras, joka sitä ennen jo toimitti julkisuuteen natsionalisti L. Luodon vastavallankumouksellisen kirjan "Lakeuksien Aunus" ja eräitä muita natsionalistisen hengen läpitunkemia vahingollisia tuotteita (O. Johanssonin "Kontupohja — iskutyö", E. Rautiaisen "Sosialismia rakentamassa") "Lehti kääntyy"-romaanin II osan julkaiseminen on toimituksen ja Karjalan Sovettikirjailijain Liitossa vielä tälläkin kertaa rehoittavan mädän liberalismin seuraus.

Tihlän romaani ei vähimmässäkään määrin tyydytä sovettilukijain tarpeita ja vaatimuksia. Sosialismin kauden sovettilukija vaatii kirjailijoilta taiteellisesti korkealaatuisia, totuudenmukaisia, sosialismin voittojen paatoksella kyllästettyjä, bolshevistisen puolueen nerokkuutta ja voimaa heijastavia tuotteita, jotka kasvattavat lukijoita, ennenkaikkea nousevaa sovettinuorisoa, sankaruuden, miehekkyyden, elämänilon, proletaarisen humanismin, luokkavalppauden, sovettipatriotismin, sosialismin hengessä ja innostuttavat uusiin taisteluihin ja voittoihin kommunismin rakentamisen tiellä. Tällaisia tuotteita odottavat sovettilukijat myöskin Karjalan sovettikirjailijoilta.

N. Jaakkola.

Petroskoin 2 keskikoulun kiitettäviä oppilaita (vasemmalta oikealle): *Anatolij Popov* VIII luokka, *Siiri Nisula* V luokka ja *Mikko Tinatshev* VI luokka. (Foto — J. Roskin.)

Olemme valmistautuneet kevättutkintoihin

Eilen alkoivat kouluissa kevättutkinnot. Niihin valmistautumisesta kertoo Petroskoin 2 keskikoulun V luokan oppilas **Siiri Nisula:**

— Tutkintoihin olen valmistautunut mahdollisimman hyvin. Tutkintojen edellä meillä oli kertaukset, joita olen käyttänyt hyväkseni, sillä ne auttavat saamaan selville sen, mitä on jäänyt oppivuoden aikana mahdollisesti epäselväksi. Sitäpaitsi olen lukenut ja kerrannut käytyä ainehistoa. Hyvissä ajoin on koulumme taholta saatettu jokaisen oppilaan tietoon aineet, joista tutkinnot suoritetaan, mikä helpoittaa oppilasta suuresti niihin valmistautumisessa. Minä olen täysin valmistautunut tutkintoihin.

Saman koulun VI luokan oppilas **Mikko Tinatshev** kertoo:

— Tutkintoihin olen valmistautunut huolellisesti. Oppilaiden nähtäväksi asetettujen tutkintoja koskevien lukujärjestysten mukaan olen tehnyt oman plaanin ja näin tiedän jo edeltä mitä milloinkin tulee tutkinnoissa suoritettavaksi. Kertauksen aikana seurasin tarkasti opettajaa ja täytin kaikki annetut tehtävät täsmällisesti.

Vielä tahdon mainita hyvin tärkeästä seikasta, jonka monet oppilaat lyövät laimin, nimittäin siitä, että tutkintojen aikana ei saa itseään rasittaa minkäänlaisilla sivutöillä, vaan on kiinnitettävä kaikki huomio tehtävien suoritukseen. Silloin ovat tulokset kiitettävät.

"Hyvin" i "Otlitshno"

Myö, Petroskoin 5:den vajuan keskishkolan IV kluasan utsheniekat Hartshenko, Fabrikantov, Petshorina, Mehejev, Nikiforova, Timojeva, Kostina, Gerasimova i Gribanova ottamokseh kevätispytaaniet zdaija vai "hyvil" i "otlitshnoloil" otmiekoil.

Ispytaanieloih valmistavummo hyvin i suuren zobotankel. Luvemmo, kerduammo. Valmistummo yhtes.

Kuin minä valmistavun ispytaanieloih

Ku tulen shkolaspäi, syön. Sitein kodvazen lebien. Sen djälgeh täytän shkolaspäi annetut kodizaduaniet. Urokoin valmistuttuo minä valmistan sen, midä pluanan mugah kuuluo ispytaanieloin valmistumizeh. Minul on luaittu ispytaanieloih valmistumizeh pluanu. Ku rubien valmistumah ispytaanieloih minun papa andau minul zaduatshoi i diktuitshou. Minä reshin i kirjutan papan andamii diktantoi.

5:den shkolan IV kl. Fira Starenkova.

Sanomalehdistö tervehtii uutta hallitusta

Valencia, 18 toukok. (TASS). Madridilainen lehti "El Liberal", tervehtien uutta hallitusta, katsoo erittäin onnistuneeksi Prieton määräämisen puolustusministeriksi, sillä Prieto on sangen hyvin suositellut itsensä meri- ja ilmailuministerin toimessa.

Tasavaltalaisen vasemmiston äänenkannattaja "Politica" katsoo, että uusi hallitus on muodostettu ihmisistä, jotka ilmaisevat Espanjan kansan kaikki harrastukset ja toivomukset. Erikoisen korkean arvion antaa lehti ministerineuvoston uudelle puheenjohtajalle Negrinille ja puolustusministerille Prietolle. Lehti on vakuutettu, että työläisjoukot antavat täyden kannatuksensa uudelle hallitukselle.

"El Soll" nimittää uutta hallitusta Espanjan kaikkein toimikykyisemmäksi hallitukseksi.

Yhdistyneen sosialistisen nuorison äänenkannattaja "Aoure" kehoittaa nuorisoa "rautaisella kädellä musertamaan kaikki, jotka tulevat vastustamaan uutta hallitusta ja häiritsemään sen toimintaa".

Taistelu lasten vatsatauteja vastaan

VSFST:n Terveysasiain kansankomissariaattiin on tullut signaaleja lasten puna- ja vatsatautien lisääntymisestä. Viime vuonna lähes 65 prosenttia lasten kuolintapauksista (yhteen ikävuoteen asti) johtuvat vatsa-suolitaudeista.

VSFST:n Terveysasiain kansankomissaari tov. P. G. Sergijev on antanut päiväkäskyn, jossa osoittaa, että taistelu puna- ja lasten kesäisiä vatsatauteja vastaan on kaikkien terveysasiain elimien tärkein tehtävä.

Vatsatautien leviämisen ehkäisemiseksi on velvoitettu touko-kesäkuun kuluessa sijoittamaan sairaaloihin kaikki punatautia sairastavat, ensi tilassa yhteisasunnoista ja suljetuista lastenhoitolaitoksista. VSFST:n alueella tulee järjestetyksi väliaikaisten sairaspaikkojen verkosto tarttuvia tauteja sairastavia varten, joista: kesäkuussa tulee avatuksi 12.000 paikkaa, heinä- ja elokuussa 15.000 paikkaa kunakin kuukautena, syyskuussa 11 tuhatta paikkaa.

Kaikkien naisten ja lasten konsultatsioiden yhteyteen heinäkuun 1 päivästä alkaen tulee avatuksi äiteja varten vakituisesti toimivia lastenhoitokouluja. Palveluskuntalaisten luku lasten konsultatsioissa tulee lisätyksi kesän ajaksi 1.000 henkilöllä. Maaseudulla tullaan avaamaan entisten lisäksi sesonkiluontoisia lasten konsultatsioita.

Taisteluun vatsatauteja vastaan toukokuun 15 päivästä syyskuun 1 päivään asti tulevat kiinnitetyiksi äitiyden ja lasten instituuttien, lasten ja alaikäisten terveydensuojelusinstituuttien, sekä epidemiologian ja mikrobiologian instituuttien työntekijät. Taisteluun puna- ja lasten vatsatauteja vastaan tulevat vedetyksi myöskin lääketieteellisten instituuttien ja välskärikoulujen päättävien kurssien oppilaat.

Vastuunalaisuus vatsatautienvastaisten toimenpiteiden toteuttamisesta asetetaan henkilökohtaisesti alueiden terveysasiain osastojen johtajille ja autonomisten tasavaltojen terveysasiain kansankomissaareille.

Tiedoitus

Toukokuun 21 päivänä kello 7 illalla kokoontuvat Petroskoin kaupunkisovetin sektsioiden pleenumit seuraavissa huoneistoissa:

1. Yhteiskunnallisen huollon — kuuromykkien klubilla (Pieni Mäenrinnekatu 22). Työjärjestys: Valitsijoiden antamien nakaasien täyttämisestä yhteiskunnallisen huollon alalla.
2. Teollisuussektsia — Kaupunkisovetissa (Toinen kerros, huone N:o 13). Työjärjestys: Sahan työstä ja leipätehtaan kondiittoriosaston rakentamisesta.
3. Kauppasektsia — Kaupunkisovetissa (salissa). Työjärjestys: Valitsijoiden nakaasien täyttäminen.
4. Finanssisektsia — Kaupunkisovetissa (1 kerros, huone N:o 1, kaupungin kauppaosastossa).
5. Revolutsioonisen laillisuuden sektsia — Ylioikeuden sali (Lokakuun 25 päivän tori, talo N:o 2). Työjärjestys: Kansanoikeuden työstä.
6. Kulttuurirakennustyön sektsia — Toisen keskikoulun huoneustossa (Karl Marxin katu, 18). Työjärjestys: Koulujen valmistautumisesta uuteen oppivuoteen.
7. Terveydenhoidon sektsia — Ylioikeudessa (kansanoikeuden sali, 2 kerros, Lokakuun 25 päivän tori). Työjärjestys: Valitsijoiden nakaasien täyttämisestä.
8. Kunnostamistöiden sektsia — Kunnallisosastolla (Pieni Mäenrinnekatu 5/21). Työjärjestys: Valitsijoiden antamien nakaasien täyttäminen kunnostamistöiden alalla.
9. Asuinrakennustyösektsia — Kunnallisosastolla (Pieni Mäenrinnekatu, 5/21). Työjärjestys: Valitsijoiden nakaasien täyttäminen asuin- ja kunnallistaloudessa.
10. Puolustustyösektsia — Kaupunkisovetin huoneustossa (2 kerros, huone 7). Työjärjestys: Osoaviahimin opetuspunktin työstä.

KAUPUNKISOVETTI.

KOMSOODIEN, VALTUUTETTUJEN JA KOLLEKTIIVISESTI HENKENSÄ VAKUUTTANEIDEN TYÖTÄTEKEVIEN HUOMIOON

Kuluvan vuoden ensimmäisen kvarttaalin aikana Karjalan Valtion vakuutushallinnon elimet olivat pakoitettuja 9 tapauksessa kieltäytymään maksamasta vakuutusmaksua sen johdosta, että rikottiin karkeasti vapaaehtoisen kollektiivisen henkivakuutuksen sääntöjä (sellaisten henkilöiden vakuuttaminen, joilla on sairaslista, vakuutusmaksujen aikanaan perimättömyys joiltakin henkilöiltä).

Tällaiset tapaukset heikentävät kollektiivisen vakuutuksen merkitystä ja jarruttavat sen edelleen kehittymistä. Tämän vuoksi Karjalan Valtion vakuutushallinto varoittaa komsoodeja ja työtätekevien kollektiivisen henkivakuutuksen alalla työskenteleviä valtuutettuja, että he ovat edesvastuussa kollektiivisen henkivakuutuksen sääntöjen rikkomisesta, ja velvoittaa pitämään ohjeenaan seuraavaa:

a) vakuutusmaksut on perittävä aikanaan ja täydellisesti vähintäin yhdestä kvarttaalista eteenpäin;

b) kootut maksut on viipymättä luovutettava säästökassaan, Valtiopankkiin, selsovetin kassaan tai lähetettävä postitse Valtiopankin osastoon valtion vakuutushallinnon juoksevalle tilille;

c) ei ole sallittava vakuutuksen keskeytymistä maksuajan päätyttyä ja lopetettava maksujen vastaanotto sellaisilta henkilöiltä, jotka eivät ajoissa ole huolehtineet maksujen suorituksesta;

d) ei ole otettava vakuutettujen luetteloihin sellaisia henkilöitä, jotka ovat sairaslomalla, eikä otettava heiltä vastaan maksuja.

Huomautus: Ne työtätekevät, jotka ovat vakuuttaneet henkensä ennen sairaslomalle lähtöään, pidetään vakuutettuina myöskin sairastamisaikanaan ja voidaan vakuutusaikaa jatkaa, jos he ajoissa, ilman keskeytystä maksavat vakuutusmaksut.

Työtätekevät! Teidän etunne vaativat, että vakuutatte henkenne. Yksistään vuonna 1936 Karjalan Valtion vakuutushallinnon elimet maksoivat kuoleman- ja onnettomuustapauksissa 532.000 ruplaa.

Karjalan Valtion vakuutushallinto.

ГОССТРАХ

Japoonien muan ulgopuolizen politiikan "uuzi" etuappu

Japoonien muan ulgcpuoline poliitikku jälgimäizel aijal tirpau erähie muutoksie, kudamat maksetah kaikkie pristaljnoimbua vnimaaniedu. Kui on tiettävis, Japoonie omas zavodindas angliiskoin praviitjelstvankel Londoonas rubei pagizemah "kitaiskois voprosas". Japoonien gazietat, kudamat on praviitjeljstvennoloin kruugien ihastutettuloi, ozutetah tämä dielo nenga, shto Tokio on nameerinnuhes lähtemäh oman agressien läbi viendäh (voinan tahton) Kitais voinan viemizen pehmiembiä dorogua myö, toizin sanottu, lähtemäh dorogua myöte, kusku annettazi ustupkoi toizil derzhuavoil kudamat on interesuittuhes Kitain muas. On harakternoidu, shto i angliiskoit gazietat levitelläh sluuhie uuvves Tokion "mirovois initsiatiivas".

Maijankuun 10 päivy Tokios olluh Japoonien ministroin konferensii, kudai luadi Kitais olijoin deistvielöin uuvven programman, katshou yhty i samua tarkoitustu: luadie japonskoin imperializman agressivnoin poliitikan pehmendämizen illjuuzii.

No mittumatbo siit ollah osnovnoit pritshinät, kudamat suadih aigah tämä japonskoin diplomaatien otsherednoi manjouru, i misbo siit on toziduumat Tokion muan ulgopuolizes "uuvves" poliitikas?

Kitain zahvattimizen oopyttu ozutti ei vai "umeerennoloil" kruugil, no i japonskoin vojentschinan suurembal tshuastil, shto avonaizen voinan tahton poliitikku itshe dielos on obankroottinuhes, muuttunuhes voimattomakse. Dazhe Kitais oliju "pieni voinu" itshe Japoonies sai ylen naprjazhennoin polozheenien. Eulo sekrietty, shto japonskoin ekonoomikan korgevus ei vastua suuril voinstvujuscholoin samuraajoin zahvatniitsheskoiloil apetiitoil. Hotj min i ponnisteli japonskoi zheludku, ga ei voi lainota suurdu Kitaidu.

Täh pidäy lizhätä nenga groznoi faktoru, kuin Kitain suurien rahvasjoukkoloin vihan kazvamine japonskoloi zahvatniekkoi vastah. Kitain rabakse suamizen trudnostin juuri hyvin ellendetäh i erähät japonskoin vojenschinan elementat. Voinan zavodimizen varal japonskoi komandovaanii tiedäy, shto sie pidäy pidiä dieluo ei vai reguljarnoin armienkel, no i kaiken kitainskoin rahvahankel. Shtobiku pidiä porjatkas kitaiskoi rahvas, japontsoin pidäy joga kyläh panna garnizonat. On tiettävästy, shto nengomua suurdu voiskua Japonii ni kus ei voi suaha.

Japonskoin vojenschinan osnovnoi linii "muklenskoin intsidentan" (Mandzhuurien okkupatsien algu sentrjabrjankuus vuonnu 1931) aijoil — on linii Kitain valloittamizes sen jagamizen avul. Ku eulo nadjoozhua Kitaidu lainota kerral, Japonii jagua sen i valloittua vai palaizin. No nengoine praktiikku toi vastakkaizih tuloksih. Käzie itshes pidämätöi voinan tahtomine avutti Kitain yhtistymisty, antijaponskoin natsionaljnoin frontan formiruitshemistu. Nengoine on yksi pritshinöis, kudai nostatti japonskoit praavajashoit kruugat "kallehevuksien piälitshi hinnoittamizeh" i voinan tahton uuzien formien etshimizeh.

No on vie i toine, ei vähembie vuazhnoimbi pritshin. Tokion agressivnoi poliitikku, kudain ei tiijä rajoi, kaikil väil avvutti Japoonien mezhdunarodnoil izoljatsiel. Japono-germanskoin SSSR:ua, Angliedu i toizie mualoi vojennoin vastasen sojuuzan luadimine lizhäi tädä izoljatsiedu. Yhten angliiskoin gazietan sanoi myö Japonii rodiihes pohodimah "yksinäizeh hukkah toizien rahvahien keskes".

Jälgimäzil aijoil osooboidu terenemisty suadih anglo-japonskoit otnozheeniet. Japonskoit nastupleniet isku iskun peräs iskeih Anglien interessoi Severnois Kitais (faktiitsheski anglitshuanat menetettih kontroli Pekin-Munkdenskoin raududoroganpiäl, kailanskoloin kivikaivandoinpiäl), Sentraljnois Kitais (kus angliiskoit intereesat tirpettih parohododumatkois i torguitshemizes a mugazhe Juzhnois Kitais (kus Velikobritaaniel ollah osoobenno suuret ekonomiitsheskoit i strategiitsheskoit intereesat). Anglien rukovodjaschoit kruugat ei suaha mirieksеh tälläizen polozheenienkel. Japonskoloin dovarishoin, kudamie jälgiaigoih Londoonas oli ei vähäine, pozitsiet heikkevyttih.

Uuzi "programmu", kudaman luadi tokiiskoi konferentsii, kui i londonskoit peregovoorat presleeduijah kahtu osnovnoidu tseelii: revittie Kitais oliju antijaponskoi dvizheenii, i toizel puolel — angliiskoloin Japoonien tovarishoin vlijaanii. Tämä "programmu" rauhallizien japonskoloin diplomuatoin fleeranal presleeduitshou i vie tostu tostugi vuazhnoidu zaduatshua: pagin menöy Gomindanin pruavijukruugoin keskes halgevuksen syvendämizen namereenielois siit, shtobiku kebjendiä sen projaponskoin gruppirovkan ruado, kudamua vozglavljaitshou ei tundematoi Van Tzin-ve.

Kitain jagamizes Anglien ies Japoonien mennen tyhjile ustupkoil Japoonii pyrgihes torguimahes Londoos ei vai sen monopoolien priznaitshemiztu Severnois Kitais, no tahtou Angliedu ispoljzuija Nankinan painamizes Tokion tahtomah napravleenieh.

Tälleh "uuzi" japonskoin imperializman politiikku on ei muu kui agressien jatkamistu no äijie notkiembie i hoikembie metoodoi myö i ei Angliedu vastah (kui se oli jälgimäzih aigoih suate), a Anglien abuo käyttäen. Tokio ei voi olla, shtobiku ei ellendiä, shto endine metoodu — avonaine agressii nygöi vai juvendau Japoonien zahvatniitsheskoloin pluanoin täytämisty i vedäy Japooniedu izoljatsieh. Tämän priznaittih daazhe vojenschinan luagerin opredelennoit elementat. Shto japoonskoloin ministroin "programmu" on vai otshe rednoi samanzhe agressien manjouru, ei pienes mieräs dokazhiu tädä i eräs faktu: vojenno-fashistkoit elementat, kudamat aivin Angliedu katshottih ku glavnoidu vihaniekkua "suuren aziatskoin impeerien" luadimizes, nygöi ei vastusteta Velikobritaanienkel "lähenemisty".

Mittuinebo siit on Anglien pozitsii? Ellendetähgö Londonas, mittumah uudeh avantjuurah heidy vedäy japonskoin diplomaatii, kudamua ohjua vojenschinu?

Kui on tiettävis, voinan djälgizen aijan angliiskoin imperializman poliitikku on yhtyhoduzis ustupkois agressoran ies, poduatshois sille tarkoituksel torguijakseh hotj ku väliaigazekse hengävydekse. Tämä poliitikku löydi oman lopullizen sanamuodon fashistkoidu Germaaniedu kohte. Agressoran smieloikse tulemizen avvuttamine, kudai i vie nygöigi menöy, toi petshaljnoit tulokset i edupiäs itshe Angliedu kohte. Kuin kallehen omas poliitikas germanskoin agressoran vällälpiestämizes Londoo maksau, ozuttau tänä vuon priimitty, Anglien istoories enne kuulumatoi vojennoi bydzhettu, kudai jugiennu kohtunnu vieri kaikel Anglien rahvahal. Nägys, buiteku Berlinan annetut urokat Londoonal oldas ylen opastajat. A yksikai angliiskoloin gazietoin otklikat nämis anglo-japonskolois paginois sanotah siit, shto germanskoloin agressoroin smieloikse tulemizen avvuttamine kaikkie nägymisty myöte roitehese nygöi Angliel käytetty i Japooniedu kohte.

Ei pie somnjevaijakseh, shtobiku erähät Anglien kruugat ei nähtäs niilöi perspektiivoi, kudamat heil uskaldau tämänytyt Japoonienkel yhtesruadamine. Sen jälgeh, ku Aziatskoil mateerikal omien razboiniekkupluanoin täyttämizes Japonii ispoljzuitshou Londoon, Japonskoin agressien terä kiändyy suuren väinkel Angliedu kohte.

On simptomatitshnoidu, shto kaikis angliiskolois gazietois, vaiku "Mantshester gardien" andavuhes nämil kargieloil ajatuksil. Japonskoin poliitikan "podlinnoi vaihtumine erovuu ulgopuolizel, a ei syväinpuolizel harakteral. Ei pie duumaija, shto Japonii otkuazhiihes ekspansionistkois politiikas", — kirjuttau tämä gazietttu.

Japoonien muan ulgopuolizen politiikan "uuzi" etuappu vaiku syvendäy ugroozua kaikel muailmal. Tämändäh osoobo aktualjnoin intereesan suau vooprossu sit, suago tämä poliitikku muijalpäi i enzikädeh Anglien, podderzhkaspäi.

("Pravdaspäi".)

Laivaliikenne linjalla Petroskoi—Leningrad alkanut

Toukokuun 17 päivänä kello 22 saapui Leningradista Petroskoihin ensimmäinen matkustajalaiva "Uritskij", ja tästä päivästä lähtien tulee säännöllinen laivaliikenne, linjalla Leningrad—Petroskoi—Karhumäki, jatkumaan. Mainitulla linjalla tulee liikennettä palvelemaan 4 matkustajalaivaa. Leningrad—Voznesenje linjalla matkustajaliikennettä välittää "Volodarskij"-laiva, Leningrad—Lotinapelto "Anohin"-laiva Lotinapelto—Voznesenje "Kommunisti"-laiva ja linjalla Voznesenje—Petroskoi—Karhumäki "Uritski"-laiva.

Näinä päivinä saapuu Petroskoihin Voznesenjan laivatelakalta "Nuorteva"-laiva, joka väliaikaisesti tulee liikennettä palvelemaan linjalla Petroskoi — Jalkuba — Suisaari — Kulmuksa—Gorjkij—Vegoruksa. Myöhemmin tällä linjalla tulee työskentelemään "Rosa Luxemburg"-laiva. Petroskoi—Solomanni linjalla tulee matkustajaliikennettä välittämään "Nuorteva"-laiva.

Shalla—Puutosi linjalla matkustajaliikenne alkaa lähiaikoina ja tulee sitä välittämään "Tshapajev"-laiva.

P. Talsi.

Vastaava toimittaja
K. VENTO

Kaupungin valtion sanitääri-inspektsio saattaa kaikkien kansalaisten tietoon, että rokotuslaitos työskentelee toistaiseksi ainoastaan iltasin kello 5—7.

Petroskoin kaupunkisovetin presidiumin päätös huhtikuun 25 päivältä 1937

"Kalastusveron perimisestä yksityisiltä henkilöiltä".

SSSR:n TpKK:n ja Sovnarkomin yksityistalouksilta kalastusveron perimistä koskevan vuoden 1931 helmikuun 25 päivän päätöksen pykälien 5, 6, 7, 8 ja 9 perusteella ja luoteisen kalastusalueen väliaikaisten kalastussääntöjen mukaisesti Petroskoin kaupunkisovetin presidiumi *päättää:*

1. Asettaa seuraavan kalastusveron yksityisiltä henkilöiltä, jotka harjoittavat kalastusta, eivätkä luovuta kalaa valtion hankintajärjestöille vuonna 1937:

a) Keskinkertainen nuotta	240:—
b) Pieni nuotta, jonka pituus on alle 50 metriä ja korkeus korkeintaan 4 metriä	120:—
c) Merimerta	180:—
d) Nielumerta (harvat, isot)	60:—
e) Kuoremerta	43:—
f) Pieni haukimerta	4:50
g) Rysä	1:—

Alle 50 metrin pituiset verkot:

h) Siikaverkot, pituus 40—55 m.	2:—
i) Kuoreverkot, pituus 12—18 m.	2:50
j) Muut verkot	1:50
k) Pitkäsiima, jossa on 1.000 koukkua	18:—
l) Pitkäsiima, jossa on 100 koukkua	1:80

Huomautus: Niistä verkoista, jotka ovat 50 metriä pitemmät ja 100 metriä lyhyemmät, peritään kaksinkertainen maksu.

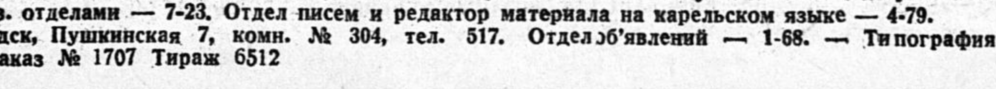
2. 1, 2, 3 invaliidiryhmän työn ja sodan invaliideilta peritään 50 prosenttia vähemmän.

3. Petroskoin kaupungin rajojen sisällä asuvien ja tämän päätöksen 1 pykälässä osotetuilla pyydystysvälineillä kalastavien henkilöiden on ennen kalastamisen alkamista pyydettävä kaupungin finanssiosastolta kalastuskortti, osoittamalla siinä kalastusvälineet ja niiden määrän.

4. Kalastusalueet määrää ja kalastuskortit antaa "Rybregulirovanije"-yhtymän Karjalan osasto kun sille esitetään kuitti veronmaksamisesta Valtiopankkiin.

5. "Rybregulirovanije"-yhtymän Karjalan osasto ja Petroskoin kaupungin miliisihallinto valvovat, että kaikki yksityiset kalastusta harjoittavat henkilöt hankkivat kalastuskortin.

Kaupunkisovetin puheenjohtajan sijainen *A. Duhov.*
Kaupunkisovetin sihteeri *I. Zaitsev.*



TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja 7-90. Vastaavan toimittajan sijainen ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. Karjalan kielisen materiaalin toimittaja, kirjeenvaihto-osasto ja asioidenhoitaja — 479. — Kirjaizien osasto i karjalankielizen materjualun redaktor — 479. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответственный редактор — 7-90, заместитель ответств. редактора и ответственный секретарь — 7-90. Зав. отделами — 7-23. Отдел писем и редактор материала на карельском языке — 4-79.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б), адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. Отдел об'явлений — 1-68. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-814 Заказ № 1707 Тираж 6512